

POUR TOUT TROUVER
À LAC-BEAUPORT

LACBEAUPORT.COM

Le mensuel qui vous informe à Lac-Beauport, Stoneham-et-Tewkesbury et Lac-Delage

















ACTUALITÉ

Par Amélie Légaré

(amelie.legare@gmail.com

Dernier bilan de la campagne électorale Que nous réservent les candidats fédéraux ?

Le 19 octobre prochain, vous serez à nouveau appelé aux urnes pour élire votre prochain député fédéral dans Portneuf— Jacques-Cartier. Connaissez-vous bien les enjeux de la plus longue campagne électorale du pays ? L'Écho dresse un bref survol des priorités de vos candidats!

Parti libéral du Canada **David Gauvin**

Les dernières semaines ont permis à David Gauvin de préciser les grandes orientations de son parti. Le premier point demeure d'aider les citoyens dans le besoin en réduisant les impôts de la classe moyenne de 7 % et en créant une allocation pour enfants. « Dans la circonscription, on peut estimer qu'il y a environ un millier d'enfants qui vont pouvoir profiter de cette nouvelle allocation et sortir de la pauvreté, littéralement. Cela a été démontré », affirme-t-il.

David Gauvin souhaite également investir pour appuyer les municipalités qui doivent entretenir, réparer et construire 60 % des infrastructures avec 8 % des revenus fiscaux. « On double le programme actuel donc on passe de 65 milliards à 125 milliards sur 10 ans, ça c'est vraiment pour régler des situations locales », précise-t-il. Au total, 20 milliards seront dédiés

aux infrastructures vertes, qui incluent les raccordements des réseaux d'eau potable, pluviaux et sanitaires. Il croit au plan vert de son parti, qui « cadre aussi avec les valeurs de La Jacques-Cartier », en créant des emplois et en développant les technologies vertes. Il rappelle sa volonté de faire les choses autrement, en s'engageant à avoir un « agenda ouvert » et en tenant « des rencontres biannuelles avec les responsables des deux MRC ».

Parti conservateur du Canada Joël Godin

Récemment, Joël Godin a ajouté un élément à sa campagne : la gestion de l'offre. Afin de poursuivre une tradition familiale, il a lancé « J'ai le goût de Portneuf, » une « vitrine pour promouvoir les produits du terroir et les producteurs du comté. [...] Les producteurs n'ont pas le temps et n'ont pas nécessairement l'argent nécessaire, et moi je possède dans ma campagne électorale un réseau de distribution. J'ai joint l'utile à l'agréable », confie celui qui souhaite ainsi démontrer son implication pour réaliser et faire avancer les choses.

L'économie demeure tout de même la priorité de Joël Godin. Il souhaite ainsi « maintenir les taxes et les impôts les plus bas et continuer à faire en sorte que les citoyens, aînés comme familles, aient plus d'argent dans leurs poches. » Le candidat dit recevoir un accueil très positif sur le territoire pendant la campagne et semble confiant. « Moi, le 20 octobre au matin, je suis capable d'entrer en fonction et de faire avancer les dossiers parce que j'ai un bagage au niveau privé et j'ai un bagage aussi au niveau de la fonction de député et de ministre. C'est ce qui me démarque des trois autres, au-delà des convictions des partis », conclut-il.

Elaine Michaud

La députée sortante Élaine Michaud a récemment annoncé le désir du NPD de créer des opportunités d'emploi, que ce soit pour les jeunes, en collaboration avec des acteurs du milieu, ou dans l'industrie de la foresterie grâce à des investissements de 105 millions. La candidate souhaite également « mettre en place une loi pour protéger la caisse de l'assurance-emploi afin que les surplus ne soient pas épuisés par les gouvernements pour équilibrer leur budget. On veut aussi geler les primes pendant 4 ans, plutôt que de les réduire pour pouvoir quand même assurer une pérennité du système, mais ne pas imposer un trop lourd fardeau sur nos entreprises. On souhaite aussi augmenter de 5 semaines le congé parental du deuxième parent d'un enfant, aussi pour pouvoir aider les familles un peu plus », souligne-t-elle.



LA SEMAINE DE LA COOPÉRATION À VOTRE CAISSE

CONCOURS

MEMBRES DE LA CAISSE

 Gagnez l'un des 8 chèques-cadeaux de 200 \$ chez IGA*! Pour participer, remplissez un coupon de tirage disponible à nos différents centres de services.

FACEBOOK

Participez à notre jeu-questionnaire disponible sur notre page Facebook et courez la chance de gagner un montant de 50 \$ par jour, du 13 au 17 octobre 2015*.

BOURSES D'ÉTUDES

Vous êtes aux études et avez moins de 34 ans? Participez à notre programme de bourses d'études : « Des plans plein la tête! ». Au total, 25 000 \$ seront remis en bourses*.

ÉVÉNEMENTS

COCKTAIL DÎNATOIRE -LA COOPÉRATION EN AFFAIRES. **C'EST POSSIBLE**

Mercredi 14 octobre 2015, 17 h LaScène Lebourgneuf 815, boulevard Lebourgneuf

Pour information : www.axelebourgneuf.com

desjardins.com/caisse-charlesbourg Suivez-nous sur

CONFÉRENCE - LA PRÉVENTION DE LA FRAUDE ET LA PROTECTION DE VOTRE IDENTITÉ

Jeudi 15 octobre 2015, 14 h et 19 h Centre de services des Laurentides 1395, avenue de la Rivière-Jaune

Places limitées. Un léger goûter sera servi. Pour information et réservation : 418 626-1146, poste 7101262







David Gauvin a présenté les trois éléments majeurs de sa campagne sur le territoire : la classe moyenne, le développement économique et un plan vert.



Joël Godin s'adresse à la foule lors du passage de Stephen Harper à Lac-Beauport en aout dernier.



La députée sortante Élaine Michaud lors de l'ouverture officielle de son bureau de campagne.



Raymond Harvey dit serrer beaucoup de mains dans la circonscription et faire de belles rencontres à tous les jours.

Élaine Michaud mentionne également un projet de parcs industriels régionaux. « Je pense que c'est très intéressant pour la création d'emplois locaux dans nos diverses municipalités de La Jacques-Cartier. Je pense aussi que l'annonce qu'on a faite dans l'industrie de la foresterie s'inscrit bien aussi dans cet effort-là de diversification économique sur le territoire, alors je veux collaborer avec les différents acteurs pour encourager ces projets et en permettre le développement. »

Bloc québécois Raymond Harvey

Raymond Harvey affirme faire des rencontres intéressantes à tous les jours, ce qui lui permet de défendre les intérêts de son parti. « Premièrement, nous on est indépendantiste donc on veut avoir le contrôle absolu sur notre territoire, ce serait notre objectif idéal. » La gestion de l'offre le préoccupe également. « Vu qu'on a une bonne gestion de l'offre, on peut avoir un produit de qualité et avec de bons prix. Avec le nouvel accord transpacifique que le Canada est en train de négocier avec les pays du Pacifique, il y a beaucoup de pression pour qu'on abandonne la gestion de l'offre, et nous on y tient mordicus. » Il compte également travailler à « ramener le transport collectif » dans la MRC de La Jacques-Cartier et continuer à s'opposer à l'oléoduc Énergie Est qui passe sur le ter-

1020-F, boul. du Lac

Tél.: 418 849-9566

polycliniquedulac.com

Lac-Beauport

ritoire de Portneuf. « Nous, on est 100 % contre ça. On trouve ça incompréhensible parce que c'est zéro profit, il n'y a absolument aucun bénéfice pour le Québec », affirme-t-il.

Le candidat se dit de plus en plus positif au fur et à mesure que la campagne avance : « Notre but, c'est que les votes fédéralistes se divisent en trois et que les indépendantistes nous supportent, et si c'est le cas, on gagne les élections c'est sûr. »

Partenaire:





melissa.cote.journaliste@gmail.com

Nouvelle école primaire à Lac-Beauport

Le quartier Exalt en pleine effervescence!

Plus de deux ans après l'annonce d'une nouvelle école primaire à Lac-Beauport et plusieurs obstacles, la construction est finalement amorcée et le bâtiment sera opérationnel pour l'automne 2016. Il n'est donc plus question de déplacer les enfants ailleurs dans la commission scolaire.

ette nouvelle école va enlever du stress aux parents. Ils n'auront plus d'épée de Damoclès au-dessus d'eux en ne sachant pas si leur enfant va être transféré ou pas », avoue le directeur de l'école Montagnac, Serge Bégin. Le déplacement des élèves dans d'autres écoles de la Commission scolaire des Premières-Seigneuries (CSDPS) n'était pas une solution envisageable par la population de Lac-Beauport. Au total, c'est 14 nouvelles classes qui ouvriront leurs portes pour accueillir les nouveaux élèves dont plusieurs proviendront de Montagnac. « C'est sept classes qui vont être transférées », précise M. Bégin. Le découpage des élèves n'a

toutefois pas encore été effectué. « Il y aura une rencontre entre les parents et les citoyens avec Serge Pelletier, le directeur de la commission scolaire. Il va expliquer les choix qui vont avoir été faits », explique-t-il. Le directeur d'école se veut toutefois rassurant, aucune cohorte ne sera divisée. Le découpage du territoire pour la répartition des élèves prendra aussi en compte le transport scolaire.

L'arrivée de la nouvelle école pour la prochaine année scolaire est donc un soulagement pour l'école Montagnac. « On a étiré l'élastique au maximum. On n'aurait pas été capable de ne déplacer personne l'an prochain », explique le directeur Serge Bégin. En ce moment, l'école compte 796 élèves, ce qui représente 250 de plus que la capacité maximale de l'établissement. Cependant, l'école a su faire face au défi présenté par ce boom de jeunes en ajoutant des classes, utilisant même des roulottes et des locaux communautaires prêtés par la Municipalité. « Les enseignants ont fait des gros efforts collectifs pour gérer la situation. C'est beaucoup de logistique pour les déplacements des élèves, entre autres pour l'heure du dîner, les récréations, les cours d'éducation physique, etc. », ajoute-t-il. « On est content parce qu'on a réussi à livrer la marchandise. » La diminution du nombre

LES ENTRETIENS G.A. ROSS

d'élèves à Montagnac se fera entre autres sentir sur les services aux élèves. « Ca va faire du bien. On va libérer des locaux qui pourront être utilisés par les professeurs pour l'aide aux devoirs et pour les activités. En ce moment, chaque local est utilisé pour des classes », explique le directeur.

RETOUR EN ARRIÈRE

L'implantation d'une nouvelle école à Lac-Beauport est un combat qui remonte à 2010. Cela a pris trois ans à l'ex-maire de la municipalité de Lac-Beauport, Michel Beaulieu, pour avoir la confirmation que l'école verrait le jour. L'ancien député de Chauveau, Gérard Deltell, mention-

DÉCOUVREZ NOTRE NOUVELLE CLINIQUE

Plus spacieuse

6 salles de traitement













PRENEZ RENDEZ-VOUS **DES MAINTENANT**

418 849-2820 info@ledentiste.net 1020, boulevard du Lac | www.ledentiste.net





L'Echo du Lac

EST PUBLIÉ ET ÉDITÉ PAR LES ÉDITIONS PLATINE

1025, boulevard du Lac, #230 Québec (Québec) G3B 0X1 info@leseditionsprime.ca

PUBLICITÉ: JEAN-SIMON JALBERT 581-985-5087

ÉDITEUR: Michel Beaulieu

michel@platinecommunication.com

DIRECTRICE ARTISTIQUE:

Marie Chantal Boutin mc@lese ditions prime.ca

ADJOINTE DE DIRECTION:

Julie Boissinot iulie@leseditionsprime.ca

JOURNALISTES:

Philippe Brassard, Mélissa Côté, Amélie Légaré et Malory Lepage

COLLABORATEURS:

Hélène Bergeron, Catherine Bossé, Danielle Gauthier de Varennes, Philippe Lapeyrie,

Valérie Hamel. Andréanne Martin et Lucie Ricard

CORRECTRICE:

IMPRESSION:

TIRAGE:

10 330 exemplaires

DÉPÔT LÉGAL : Bibliothèque nationale du

Québec

*Veuillez noter que pour être publiée, l'opinion du lecteur doit être signée

nait dans l'édition de juin 2013 de L'Écho du Lac que « [le projet] ne se serait pas réalisé sans l'appui des parents et sans le leadership incontestable du maire Michel Beaulieu qui a pris ce dossier à bras le corps. » Ainsi, le 16 mai 2013, le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport octroyait un investissement de 17,03 M \$ pour la construction de deux écoles, l'une à Sainte-Brigitte-de-Laval et l'autre à Lac-Beauport. L'école serait construite à l'intérieur du projet Sylva, mené par le promoteur Sébastien Leboeuf. Cependant, M. Leboeuf a tout abandonné en juin 2014. La Municipalité s'est donc retournée vers G12 Investissements pour signer de nouvelles ententes avec ce regroupement de 12 investisseurs. Ce transfert

a aussi amené un changement de nom au développement du quartier, passant de Sylva à Exalt.

RETARD AU PROJET

Le développement du quartier où se situe la nouvelle école est donc attendu depuis longtemps. « Le développement résidentiel où se situe l'école a eu du retard parce qu'il y a eu des difficultés avec le promoteur », explique Jean-François Parent, directeur de l'information, des communications et du transport scolaire de la CSDPS. « La Ville a dû négocier de nouveaux protocoles avec les nouveaux promoteurs », précise-t-il. Ces protocoles sont une sorte d'entente avec la Municipalité permettant de développer un secteur et de vendre des terrains. « C'est un protocole par promoteur », explique le nouveau promoteur et porte-parole de G12 Investissements, Robert Giroux. Malgré toutes ces complications, il était impossible pour la CSDPS de poursuivre le projet sur un autre terrain loin des tracas. « C'est la Municipalité qui fournit le terrain et il n'y en avait pas d'autres », souligne M. Parent. Ce n'est pas uniquement l'école qui a pris du retard, mais tout le développement du projet Exalt.

NOUVEAU CPE

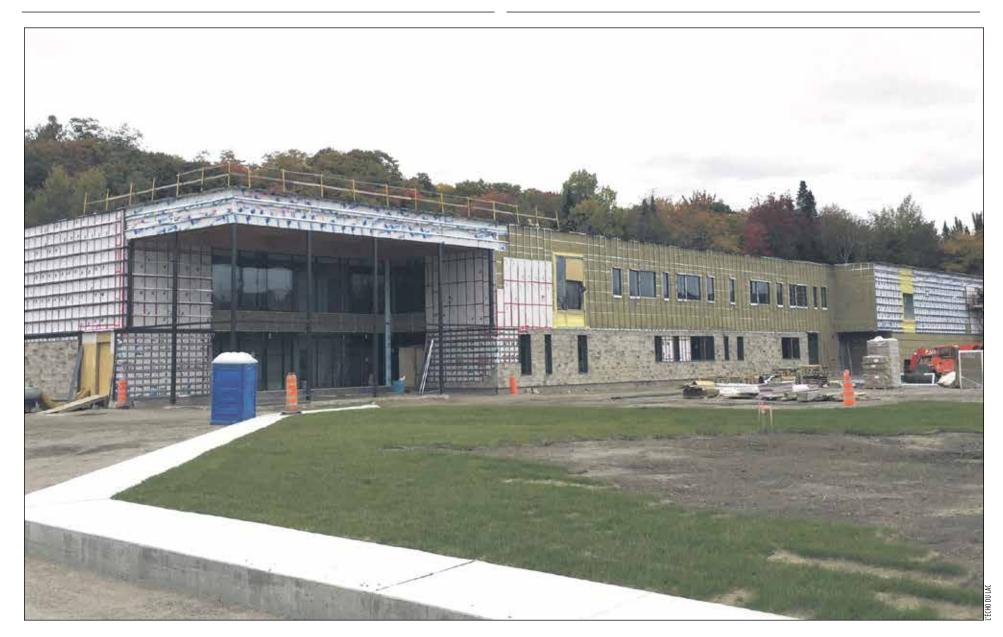
En plus d'une nouvelle école, le quartier Exalt verra aussi l'ouverture d'un centre de la petite enfance. « Il reste quelques détails à régler concernant le terrain, mais la construction devrait débuter en mars 2016 pour une ouverture en septembre », explique Nathalie-Anne Papineau, directrice du CPE Joli-Cœur. Ce nouveau centre sera en mesure d'accueillir 75 enfants, dont 15 poupons et 60 jeunes âgés de 18 mois à 4 ans. « Les enfants de 18 mois à 3 ans sont en fonctionnement multiâge, ce qui veut dire qu'ils se retrouvent dans les mêmes groupes », précise la directrice. Ce principe offre une stabilité pour l'enfant en ce qui concerne son éducatrice, mais aussi il permet aux frères et sœurs d'être ensemble dans un groupe. Les enfants sont ainsi amenés à s'entraider.



La maison modèle Laprise, présentée récemment, a déjà trouvé preneur.



Déjà plusieurs maisons sont habitées.



Les travaux vont bon train pour le respect des échéanciers, comme en témoigne le chantier en cours.

ACTUALITÉ

melissa.cote.iournaliste@gmail.com

Bail emphytéotique

La solution pour les Sentiers du Moulin

La municipalité de Lac-Beauport signait, le 14 septembre dernier, un bail emphytéotique avec l'organisme sans but lucratif le Centre de plein air Lasallien. Cette solution donne 15 ans à l'organisme pour remettre sur pied les finances, construire un nouveau centre d'accueil et sauver les Sentiers du Moulin.

■ n signant ce bail, la Municipalité se dégage de la gestion des Sentiers du ■ Moulin et de toutes responsabilités. L'OBNL, qui est déjà à la tête du Saisonnier, devient maintenant propriétaire des terrains et des bâtiments jusqu'en 2030. Il doit, en contrepartie, construire un nouveau bâtiment d'accueil. Cette démarche libère ainsi la Ville de la gestion des Sentiers du Moulin tout en étant partenaire dans le développement du site. Ce changement de propriétaire va permettre au nouveau gestionnaire d'avoir accès facilement à plusieurs programmes d'aide financière pour stimuler le développement. « Il y a beaucoup de possibilités de subventions qui ne sont pas ouvertes pour les municipali-

tés alors qu'elles le sont énormément envers un OBNL. Ça ouvre bien des portes », précise Alexandre Lemerise, directeur du développement des Sentiers du Moulin. À la fin du bail ou en cas de pépins, les terrains et la gestion reviennent automatiquement à Lac-Beauport. « Dans le cas d'un scénario catastrophe, s'il n'y a rien qui fonctionne [la Municipalité] reprend les clés, telles quelles », affirme M. Lemerise. Cette possibilité verrait donc la Ville hériter de la propriété dans l'état où la laisserait le Centre de plein air Lasallien.

BAIL EMPHYTÉOTIQUE?

Selon l'Agence du revenu du Canada, les baux emphytéotiques sont une sorte de baux



Les Sentiers du Moulin offrent des pistes de vélo de montagne et de randonnée l'été tandis que l'hiver est consacré au ski de fond et à la raquette.

à long terme reliant deux parties pour une durée minimale de 10 ans et maximale de 100 ans. Le bailleur permet l'utilisation de biens immeubles en échange d'une contrepartie. Cette dernière comporte deux volets, le premier est une compensation monétaire à titre de loyer. Le deuxième volet oblige l'emphytéote (personne qui jouit des biens permis par le bailleur) à entreprendre des constructions et/ou des améliorations afin d'augmenter considérablement la valeur de la propriété.

VERS UN FUTUR OPTIMISTE

Les responsables du Centre de plein air Lasallien sont conscients des difficultés de la gestion d'un centre comme les Sentiers du Moulin, mais ils sont toutefois optimistes. Ils réfléchissent d'ailleurs déjà au renouvel-

lement du bail pour en conserver la gestion. « Nous, c'est déjà dans les cartons. Dès qu'on a une administration qui est favorable ou une opportunité, on va demander un renouvellement. C'est sûr », avance M. Lemerise. Cette confiance provient de l'expérience du directeur général, Pierre Langevin, dans la gestion d'un centre de plein air. Lorsque ce dernier a pris la barre du Saisonnier, le centre était déficitaire de 400 000 \$. Les responsables s'attendent à atteindre l'équilibre budgétaire cette année, seulement 5 ou 6 ans après l'arrivée de M. Langevin. « C'est sûr que si Pierre Langevin n'avait pas démontré dans les dernières années qu'il était capable de gérer une équipe de direction, c'est sûr et certain que la Municipalité n'aurait pas signé avec nous », souligne M. Lemerise.



www.davidgauvin.ca / 418 800-3839

ACTUALITÉ

(amelie.legare@gmail.com

Inauguration de la phase II du Corrid'Art

Un héritage culturel pour la municipalité et la MRC!

C'est dans le cadre des Journées de la culture que la mairesse Louise Brunet et les membres de la Guilde artistique de Lac-Beauport inauguraient officiellement la phase II du Corrid'Art. Encore une fois cette année, la communauté artistique de Lac-Beauport a fait rayonner la municipalité!

du parc de la Gentiane à des fins artistiques.

Sylvie Langevin voit d'ailleurs grand pour

son projet de scène extérieure et se dit que les

lusieurs élus, représentants et partenaires se sont réunis le 26 septembre au matin pour célébrer cette nouvelle exposition dans le parc de la Gentiane. Les invités pouvaient y admirer des œuvres et des livres géants, mais aussi regarder différentes prestations offertes sur une scène extérieure pensée par la présidente de la Guilde artistique, Sylvie Langevin. Cette dernière a dessiné l'ensemble de la phase II du Corrid'Art sur des planches à l'aquarelle, avant de présenter le projet à la Ville. « Ce qui me fait tout drôle, c'est de voir qu'un dessin devienne réalité 3D », précise-telle. L'artiste pense que c'est le fait de croire en ses idées qui a su attirer la confiance de partenaires envers son projet. Ce dernier a vu le jour notamment grâce à l'Entente de développement culturelle 2013-2015 de la MRC et le Fonds d'aide au développement du milieu de la Caisse populaire Desjardins de Charlesbourg.



Les œuvres des membres de la Guilde artistique décoraient le parc de la Gentiane!

UNE VILLE AUX MULTIPLES FACETTES

Selon la mairesse Louise Brunet, «Lac-Beauport est une municipalité active au développement de l'art comme elle l'est autant pour le sport » et elle se dit touchée d'avoir été approchée comme présidente d'honneur de l'évènement. « Cet aboutissement de développement d'un milieu culturel et dynamique dans Lac-Beauport, je l'ai à cœur depuis plus de 10 ans », affirme-t-elle. « Chaque culture possède ses richesses et la municipalité de Lac-Beauport possède ses propres richesses par ses artistes et aussi ses sportifs, sans oublier la jeune relève », déclare-t-elle.

IMPACT DANS LA COMMUNAUTÉ

La députée fédérale Élaine Michaud et le préfet de la MRC de La Jacques-Cartier, Robert Miller, étaient également sur place pour féliciter les gens derrière le projet. « Je dois dire qu'il y a beaucoup de créativité à Lac-Beauport et je vous lève mon chapeau. La MRC est particulièrement fière de s'associer avec vous », déclare Robert Miller, qui a été charmé par l'exploitation maximale en bénéficier. « Je trouve que si on veut avancer, on a tout intérêt à travailler avec les autres artistes de toute notre MRC, être ouvert à être invité chez eux et à les inviter ici. Cela prend une infrastructure pour les recevoir et c'est ce qu'on est en train de mettre en place. » Alors que des lectures de poèmes et de la

autres municipalités pourraient également

musique étaient au rendez-vous sur la scène du parc de la Gentiane, les visiteurs pouvaient également admirer des œuvres artistiques au Club nautique de Lac-Beauport et directement dans les ateliers de 16 membres de la Guilde, constituant le Circuit des artistes. Selon la peintre Sonia Poitras, cette opportunité donnait « l'occasion de se faire connaitre » auprès des gens de la municipalité et de la région. Une autre belle réussite de la Guilde artistique sur notre territoire!



Sonia Poitras a ouvert sa demeure et son atelier au public dans le cadre du Circuit des artistes!

Compagnon de Robin des bois et amateur de gastronomie



DIMANCHE 25% dames • LUNDI Fajitas 2 pour 29,95\$ MARDI 1,25\$ / sushi • MERCREDI 0,49\$ / aile de poulet



20815, boul. Henri-Bourassa www.lesfrerestoc.com

Les Sentiers du Moulin au cœur de la tempête

La première séance du conseil municipal depuis le retour des vacances était chargée, mais surtout bondée! Le nouveau règlement de zonage du terrain des Sentiers du Moulin inquiétait de nombreux citoyens. Les travaux d'aqueducs et d'égouts de la phase I du Mont Cervin ont aussi continué d'enflammer la période de questions.

Par Mélissa Côté

melissa.cote.journaliste@gmail.com



lest lors de la consultation publique au début de la séance que les citoyens ont été infor-

més de la création d'une zone spécifique pour les Sentiers du Moulin, ce qui permettrait à la Municipalité d'établir des règles strictes pour encadrer le développement sur le site. Cependant, l'annonce de ce nouveau zonage n'a pas bien été accueillie par

les résidents du coin. Plusieurs citoyens s'inquiètent de l'avenir du site s'il fait place à de l'hébergement comme le nouveau zonage le permettrait. « Il faut mettre l'accent sur les pistes de ski de fond », implore une citoyenne lors du conseil municipal.



Le porte-parole de la phase I du Mont Cervin était vraisemblablement en colère devant le travail des conseillers municipaux dans le dossier.

Une chose est certaine, le chalet d'accueil recevra une cure de rajeunissement. « La rentabilité du site passe par le pavillon d'accueil », explique le conseiller Guy Gilbert. Malgré quelques détails présentés lors du conseil municipal, plusieurs résidents déplorent le manque d'information concernant le projet. À la lumière des nombreux commentaires et questions des citoyens par rapport au développement des Sentiers du Moulin, le conseil a préféré ne pas voter sur l'adoption de la modification du règlement de zonage. La décision sera donc reportée après avoir entendu et reçu les commentaires des citoyens. Une consultation publique sur les enjeux de l'aménagement de la Municipalité aura lieu le 22 octobre prochain à 19 h dans le gymnase de l'école Montagnac. « Le programme n'est pas encore arrêté mais il est possible qu'on aborde la situation des Sentiers du Moulin », explique le directeur général de Lac-Beauport, Richard Labrecque.

TOUJOURS PAS SATISFAITS

Les résidents de la phase I du projet de réfection du système d'aqueduc et d'égout du Mont Cervin continuent leur grogne envers l'administration municipale. Malgré la proposition du conseiller Even Mc Hugh que la Ville absorbe 60 % de la facture pour les rénovations, les citoyens n'étaient tout de même pas satisfaits de cette solution. En effet, ils n'aiment pas l'idée de partager des frais supplémentaires pour réparer le travail effectué. Plusieurs citoyens ont d'ailleurs manifesté leur mécontentement pendant la période de questions envers une augmentation de leur compte de taxes due aux travaux. Le porte-parole de la phase I a d'ailleurs demandé personnellement le retrait des conseillers dans ce dossier, privilégiant l'implication directe de la mairesse dans sa gestion. Le dossier reste à suivre...

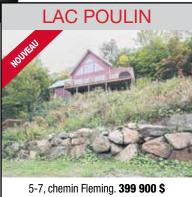
DIMINUTION DES LIMITES DE VITESSE

Le conseiller François-Bernard Saillant était heureux de présenter lors de la séance un nouveau règlement encadrant les limites de vitesse. Celles-ci seront maintenant de 50 km/h partout sur le territoire, hormis la section entre la bretelle d'autoroute et le Relais. M. Bernard-Saillant précise qu'une politique « tolérance zéro » sera appliquée envers les automobilistes. « Au Lac, on slaque! » s'exclame-t-il.















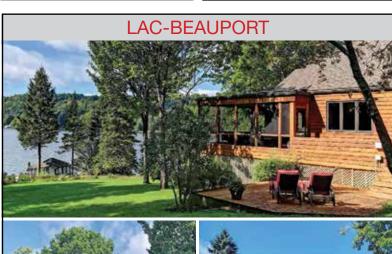


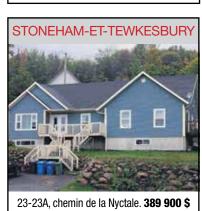


















418 948-1000 360, boul. du Lac, suite 201





Séance d'octobre du conseil municipal de Lac-Beauport

La mairesse met fin aux plénières hebdomadaires

Les différences d'opinions au sein du conseil municipal de Lac-Beauport ont atteint un nouveau sommet lors de la séance du 5 octobre dernier. Les conseillers Bertrand, Saillant, Gilbert et Mc Hugh ont avisé les citoyens que la mairesse a annulé le comité plénier et interdit aux élus d'avoir accès aux directeurs des services municipaux.

Par Mélissa Côté

melissa.cote.journaliste@gmail.com

est sous la forme d'une note interne que la mairesse Brunet a fait parvenir l'information à ses conseillers et ses directeurs. « Depuis lundi, on n'a plus le droit de parler à nos directeurs respectifs. On dit même que s'il y a des directeurs qui répondent à nos questions, ils sont susceptibles de sanctions », précise le conseiller, Marc Bertrand. La mairesse a justifié cette action en mentionnant que le comité plénier n'était pas obligatoire selon la loi. « C'était rendu très difficile, c'était des échanges avec un

manque de respect total envers moi-même et d'autres conseillers. C'était contre-productif », souligne la mairesse. « Chaque élu doit être considéré comme un citoyen et il doit obligatoirement adresser une demande d'accès à l'information pour obtenir des informations ou documents sur quelque dossier que ce soit », précise le conseiller Even Mc Hugh à la lecture de la note interne.

CONTOURNER LE PROBLÈME

Devant l'impossibilité de rencontrer les directeurs des différents services municipaux, « l'opposition » a soumis un amendement de dernière minute à la modification



Les tensions et les esprits s'échauffaient au cours de la séance.

du règlement sur les séances du conseil déjà prévu lors de la séance. Proposé par le conseiller Saillant, l'amendement stipule qu'une rencontre du comité plénier devra être convoquée par le directeur général au moins une fois par mois. Tous les membres seront donc invités à se rencontrer pour travailler et étudier les dossiers administratifs. La proposition ne semblait vraisemblablement pas faire l'affaire de M. Groskaufmanis et de Mme Chartier qui ont demandé un vote sur la question. Le vote a été remporté, quatre contre trois, par M. Saillant et ses alliés.

Toujours dans l'optique de contourner l'interdiction de rencontrer les directeurs municipaux, les conseillers de l'opposition ont demandé l'autorisation de former plusieurs comités de travail. Ces petits groupes composés des différents directeurs et personnes-ressources sont une solution

pour que les élus puissent continuer à effectuer les suivis sur leurs dossiers.

ACCÈS AU LAC

Mis à part les querelles entre les élus, un résident de Lac-Beauport a soulevé le problème d'accès au plan d'eau. En effet, avec la vente du Manoir, un des rares accès publics au lac reste le Club nautique. « Tout le tour du lac est privatisé. Je trouve ça très triste que la balance de la population n'ait pas accès au lac Beauport pendant l'été », affirme un citoyen pendant la période de questions. La mairesse a toutefois répondu que cette situation avait déjà été analysée par la Municipalité. « [On] aurait dû, par le passé, acheter des terrains, comme ça s'est fait ailleurs. Maintenant, c'est tellement cher », explique Mme Brunet. Une solution proposée par la mairesse serait de recevoir en don un terrain de la part d'un citoyen.





POURQUOI SOMMES-NOUS LES EXPERTS





Depuis 1976, notre savoir-faire spécialisé de nature technique et scientifique nous a permis d'appliquer plus de 3 millions de traitements antirouille et ce, au Québec seulement. Lorsqu'on pense expert, il faut automatiquement penser à Antirouille Métropolitain.

Cette expertise acquise au fil des ans, nous a permis d'être le seul réseau spécialiste de l'antirouille à être recommandé par le CAA-Québec. Récipiendaire de nombreux prix remis par le CAA-Québec, Antirouille Métropolitain a reçu 7 plaques *Distinction* lors de la dernière remise des prix du CAA-Québec.



TAUX DE SATISFACTION 97,7%

97.7% de nos clients ont répondu qu'ils référeraient Antirouille Métropolitain à leurs proches pour l'application d'un traitement antirouille. Ceci est une belle marque de confiance envers nos 200 employés à travers le Québec qui se dévouent afin de rendre tous nos clients heureux!

AU PLAISIR DE VOUS SERVIR

L'équipe Antirouille Métropolitain









RENDEZ-VOUS EN LIGNE: ANTIROUILLE.COM

(amelie.legare@gmail.com

Une 4e édition pour le combat des chefs du Saisonnier!

Le réputé combat des chefs du Saisonnier est de retour au Centre de ski le Relais le 4 novembre à compter de 17 h 30! Sous la présidence d'honneur de la députée Véronyque Tremblay, vous êtes invité à participer à ce souper-bénéfice au profit du Programme Tournesol du Saisonnier, qui permet aux enfants défavorisés de vivre l'expérience du camp. Une magnifique soirée vous attend : souper 4 services de bouchées créatives et service de 4 coupes de vin sélectionnées par le sommelier-animateur Félix Geoffrion. Un encan silencieux et encan crié sont également au programme. Venez voir les chefs en action : Thi Cam Nhung de la petite boîte vietnamienne, Patrick Simon du restaurant Les Sales Gosses, Sébastien et Patricia de PS Resto et Nikola Tremblay de Chef Chez Soi. Les billets sont maintenant en vente au prix de 150 \$ par personne ou 1000 \$/table (8 personnes) avec un reçu de charité. Pour plus d'informations ou acheter des billets, visitez le site : http://lesaisonnier.net.



Le combat des chefs du Saisonnier aura lieu le 4 novembre.

La Guilde artistique est à la recherche de musiciens!

La Guilde artistique de Lac-Beauport est en train de planifier plusieurs petits concerts au Club nautique, un vendredi par mois. L'organisation est donc présentement à la recherche de musiciens ou artistes de la scène pour animer ses soirées. L'invitation est lancée à ceux qui aiment la musique. jouent ou chantent, seul ou en groupe. La Guilde est également ouverte à entendre les nouvelles chansons des artistes débutants ou avancés et invite les gens intéressés à venir s'amuser. Pour renseignements et inscription, contacter Guy Morency à l'adresse guymorency1@hotmail.com.



La Guilde artistique laisse aussi place à la relève.



De gauche à droite : Pierre-Michel Auger, député de Champlain, Véronyque Tremblay, députée de Chauveau, le ministre Martin Coiteux, président du Conseil du trésor du Québec, et André Drolet, député de Jean-Lesage.

Un premier brunch familial et des nouvelles fonctions pour Véronyque Tremblay!

Le 20 septembre dernier, la députée Véronyque Tremblay tenait son premier brunch familial militant au Camp le Saisonnier de Lac-Beauport. C'était une belle occasion pour la députée de la circonscription de Chauveau de célébrer également son nouveau titre d'adjointe parlementaire de la ministre déléguée à la Réadaptation, à la Protection de la jeunesse et à la Santé publique. « J'étais très heureuse de rencontrer les gens de mon comté et d'échanger avec eux sur les enjeux de la région. Un grand merci à mes collègues députés qui étaient présents, dont notre président d'honneur M. Martin Coiteux, président du Conseil du trésor du Québec. »



sur l'alignement des 4 roues

418 841-6391

CENTRE TECHNIQUE GILCO

979, boul du Lac, Lac-Beauport (QC) G3B 0W4

Concessionnaire de pneus Nokian

NAPA

AUTOPRO

INAUGURATION ET VERNISSAGE D'UNE NOUVELLE GALERIE D'ART!

La galerie Zen a récemment vu le jour à Lac-Beauport et le peintre Maurice Louis vous invite au vernissage officiel qui aura lieu le 25 octobre 2015 en présence de l'animateur radio Martin Dalair et de la chanteuse Karianne Gilbert.

Rendez-vous au 1025 boulevard du Lac entre 14 heures et 19 heures pour célébrer l'ouverture et découvrir des artistes de talent dans une ambiance décontractée!



La nouvelle galerie d'art regroupant divers artistes se trouve à la Halte de Lac-Beauport.



Me Hélène Bergeron Notaire et conseillère juridique

19, chemin des Mélèzes Lac-Beauport (Québec) G3B 2B2 tél: (418) 849-3182 fax: (418) 849-8765 courriel: helenebergeron_notaire@ccapcable.com

UNE COLLECTE DE VÉLOS USAGÉS AU PROFIT DES PLUS DÉMUNIS!

Vous avez un vélo que vous n'utilisez plus et qui prend de l'espace inutilement ? Vous aimeriez en faire profiter quelqu'un qui n'a pas les moyens de s'en procurer un ? Participez à la collecte de vélos usagés de Cyclo Nord-Sud en collaboration avec

Cyclonordsud

Cyclo Nord-Sud parcourt la province pour des vélos usagés.

la municipalité de Lac-Beauport, le samedi 17 octobre 2015! Une fois revalorisé par les partenaires de Cyclo Nord-Sud en Afrique ou en Amérique latine, votre vélo pourrait servir à cinq à dix personnes, et ce pour encore 20 ans. Les vélos, en bon état ou réparables, doivent avoir des roues de 20 pouces ou plus. L'équipe recueille également des outils, des pièces et des accessoires de vélo, ainsi que des machines à coudre portatives. Une contribution de 15 \$ ou plus par vélo vous sera demandée afin de couvrir une partie des frais inhérents à leur transport. En échange, un reçu aux fins de l'impôt de la valeur du vélo et de votre don en argent vous sera remis.

Samedi 17 octobre, de 10 h à 13 h Centre communautaire, 50, Chemin du Village, Lac-Beauport

Info: 418 554-0208

Le 3 octobre dernier, ça bougeait à Lac-Beauport!

L'automne est une saison remplie d'activités sportives de tout genre sur le territoire. Le 3 octobre dernier, les gens ont pu faire du vélo de montagne, du yoga et de la randonnée la même journée! Les Sentiers du Moulin offrait une journée portes ouvertes avec des tours guidés, un BBQ et de l'animation en fin de journée avec un chansonnier. SPECIALIZED était sur place toute la journée avec des démos pour permettre aux gens d'essayer les nouveautés! Aussi, il y avait un combo randonnée yoga au Relais, présenté par Linda Harrisson pour la troisième année. L'entraineuse et enseignante de yoga semble être ravie de la popularité de son initiative et annonce que d'autres évènements du genre sont à venir!



Les cyclistes ont découvert les nouvelles pistes et les améliorations des Sentiers du Moulin!



Les tapis de yoga couvraient la terrasse du Relais le 3 octobre dernier.



Un mot de VÉRONYQUE REMBLAY

RENTRÉE PARLEMENTAIRE

Le 15 septembre dernier, c'était jour de reprise des travaux parlementaires à l'Assemblée nationale. C'était aussi ma grande rentrée officielle à titre de députée de Chauveau. J'ai également hérité de nouvelles fonctions comme Adjointe parlementaire de la ministre déléguée à la Réadaptation, à la Protection de la jeunesse et à la Santé publique. Un grand moment pour moi!





PROJET CORRID'ART

Le 26 septembre dernier se tenait à Lac-Beauport le dévoilement de la phase 2 du projet Corrid'Art. Une belle initiative pour les artistes qui se feront connaître par cette visibilité offerte sur un sentier naturel et fréquenté. Magnifique!

TRANSPORT COLLECTIF

Premier engagement électoral respecté! Le 2 septembre dernier, j'étais très fière d'annoncer le maintien des services en transport collectif dans la MRC de la Jacques-Cartier. Une belle collaboration avec le ministre des Transports, Robert Poëti et le ministre de l'environnement. David Heurtel.





CENTRE ACROBATX

Le 10 septembre dernier, j'ai eu le plaisir d'inaugurer le nouveau centre Acrobatx Rampes d'eau/ Water ramps, au centre national d'entraînement acrobatique Yves Laroche, à Lac-Beauport. Fraîchement rénové pour répondre aux normes internationales avec l'ajout, notamment, d'un système hydraulique pour les tremplins. On lançait par la même occasion la 11e édition du Mondial Acrobatix.

COMBAT DES CHEFS

Le 17 septembre dernier, j'ai assisté au Combat des chefs au profit de la Fondation jeunesse de Stoneham. Ce bel événement s'est tenu en présence du président de la Fondation Jeunesse, Mathieu Savard, et de l'organisateur, Louis-Antoine Gagné. Bravo à tous pour votre implication!





HABITATIONS ST-DUNSTAN

Le 30 août dernier se tenait l'épluchette de blé d'Inde des Habitations St-Dunstan, une résidence pour retraités de Lac-Beauport. L'ambiance était à la fête avec un accordéoniste et un jeune chanteur au talent remarquable. Merci au président, Lucien Roy, pour l'organisation et à tous pour l'accueil chaleureux!



@Vero_Tremblay

Hôtel du Parlement

1045, rue des Parlementaires, bureau RC.120 Québec (Québec) G1A 1A4

Tél.: 418 263-0681 | Téléc.: 418 643-7142

Bureau de circonscription

359, rue Racine, Québec (Québec) G2B 1E9 Tél.: 418 842-3330 | Téléc.: 418 842-6444 veronyque.tremblay.chau@assnat.qc.ca



Véronyque Trembla



IL N'Y A <mark>JAMAIS</mark> DE BONS MOMENTS POUR AUGMENTER VOS IMPÔTS!

PROTÉGER ÉCONOMIE

JOËL GODIN

PORTNEUF-JACQUES-CARTIER

(418) 908-1919

joelgodin.conservateur.pjc@gmail.com

f fb.com/JoelGodinPJC



Dès élèves d'ici





William Dallaire

Charlotte Cazes



Une épluchette familiale très réussie pour le CPE Joli-Cœur!

Maintenant que l'année scolaire est bien entamée, l'enseignant Marc-André Perron revient parmi nous afin de nous présenter deux de ses nouveaux élèves de l'école Montagnac. À vous de les découvrir!

william dallaire

Dégourdi, brillant et rempli d'un enthousiasme débordant, ce jeune homme est un boute-entrain, un élève motivé et motivant. En action, ses yeux brillent... Il a une soif d'apprendre, d'être là, de ne rien manquer... Il veut être aux premières loges de ce qui est enseigné. Il carbure aux défis. Il a une détermination sans borne, un désir de réussir et de performer bien présent. Curieux, il veut savoir, comprendre, l'expliquer dans ses mots pour se l'approprier. C'est un jeune réfléchi qui aime donner du sens à ce qu'on lui dit. Authentique, allumé, enjoué et expressif, il a cette force pour nous transporter dans son univers tellement dynamique et passionnant. C'est un bon vivant, un leader positif, un grand sportif avec un esprit d'équipe incomparable. Un sourire aux lèvres et nous avons le goût de l'imiter, d'en faire tout autant. C'est un orateur né, un communicateur qui a tant de prestance et d'assurance! William sait détendre l'atmosphère, mettre du carburant dans nos vies... Il est sans contredit une source de bonheur au quotidien, un élève que l'on a toujours hâte de retrouver avec entrain le lendemain matin. Merci d'être qui tu es, un de mes 26 élèves préférés!

CHARLOTTE CAZES

Élève au grand coeur, remplie d'un enthousiasme débordant... Charlotte est allumée et concentrée sur les tâches proposées. Elle est un vent de fraicheur, rien de moins... Sa présence

fait du bien, sa participation nous donne le goût d'être de bonne humeur chaque matin. Large sourire, posture rythmée, en classe, elle prend la place qui lui revient. Son désir d'apprendre est palpable. Elle nous nourrit par sa curiosité, elle nous garde connecté sur le positif... Avec elle, on ne peut rien manquer. Artiste à ses heures, sportive à d'autres, elle est polyvalente et, partout, on la voit si rayonnante. C'est une travaillante minutieuse et structurée qui aime livrer des projets de qualité. Polie et respectueuse, pas étonnant qu'elle soit tant appréciée. C'est un cadeau pour un enseignant, une âme remplie de douceur qui nous apaise, qui nous embarque avec plaisir et intérêt dans son tourbillon à la fois saisissant et réconfortant. Merci d'être qui tu es, une de mes 26 élèves préférés!

LE CPE JOLI-CŒUR SOULIGNE LA RENTRÉE EN FAMILLE !

Pour une 3^e année consécutive, le CPE Joli-Cœur a convié ses 78 enfants accompagnés de leur famille à sa traditionnelle épluchette de blé d'Inde. L'activité a eu lieu sous le soleil le 23 septembre dernier dans la cour du service de garde. La responsable en alimentation du milieu était sur place pour animer une activité culinaire « Cru-cru ». Ce fut une belle occasion pour les parents de venir passer un moment dans le milieu de vie de leur enfant et de créer des liens avec les éducatrices. Natalie-Anne Papineau, directrice du CPE Joli-Cœur, remercie les familles pour leur présence!









L'offre est sujette à changements et peut être modifiée sans préavis. Le forfait comprend : une ligne téléphonique (par câble ou par Internet), la télévision numérique avec un combo Franco, Internet plan Lite et un terminal G8 en location. Certaines conditions s'appliquent. Taxes en sus.

Gribouille, une entreprise de chez nous!

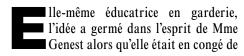


Une partie de l'équipe lors d'une journée de production, de gauche à droite : Alain Morin, Alexandra Camacho, Annie Genest, Line Galarneau, Mélissa Larouche, et Nancy Blais.

Stoneham se démarque de plus en plus par son savoir-faire entrepreneurial et Gribouille en constitue le parfait exemple. Finaliste dans la catégorie « Jeune entreprise la plus prometteuse » des Prix pour l'innovation en cybercommerce 2015 de Postes Canada, l'entreprise a également été lauréate du Concours québécois en entrepreneuriat 2014. Fondée par Annie Genest et Alain Morin, Gribouille propose des trousses éducatives destinées à une clientèle composée majoritairement d'éducatrices à la petite enfance. Celles-ci y retrouvent tout le nécessaire pour leur planification mensuelle d'activités avec leurs tout-petits de 18 mois à 5 ans.

Par Malory Lepage

malory@leseditionsprime.ca



maternité. « J'avais beaucoup de temps pour penser à mes planifications [d'activités], et j'ai décidé de commencer à en faire profiter les autres », raconte-t-elle. Pour les enfants et leurs éducatrices, la trousse Gribouille, c'est littéralement Noël une fois par mois. On reçoit une boîte remplie à craquer de matériel de bricolage, de jouets éducatifs, d'activités et bien plus encore.

Produire une nouvelle trousse mensuellement, ça demande beaucoup de gestion. Pour mener à bien sa mission de « toujours offrir le meilleur », le couple Genest-Morin suit des échéanciers très serrés. « C'est notre gros défi. On s'adapte aux imprévus lorsqu'ils arrivent et on continue ! », soutient Mme Genest. Le suivi est également très important pour l'entreprise : « Le service client est notre priorité. On offre un service de soutien aux éducatrices qui ont des questions sur le produit ». Gribouille a également son forum sur Facebook, avec plus de 10 000 membres, permettant à tout le monde d'échanger sur ce qui entoure les tout-petits.

Lors de ses débuts il y a deux ans, l'équipe souhaitait avoir 30 abonnements. « Le premier mois, on en a eu 90! C'est trois fois plus! », s'exclame la copropriétaire. Et ça a continué ainsi: aujourd'hui, l'entreprise compte 2000 abonnés mensuels. L'entreprise emménagera d'ailleurs dans des locaux plus grands sous peu, pour répondre à cette demande de production croissante.

Derrière Gribouille se trouve une équipe d'une quinzaine d'employés, tous résidents des environs. « On a la chance d'offrir des emplois ici à Stoneham », mentionne-t-elle. Du côté de la conception, l'enseignante de

Le service client est notre priorité....>>

formation Sara Thivierge travaille de pair avec le couple. « On a plein d'idées! ». Et pour mettre toutes ces idées à l'épreuve, quoi de mieux que de les confier aux experts en la matière? « J'ai une petite fille, et plusieurs employés ont aussi des enfants, alors on les fait tester par eux. » La mère de Mme Genest s'occupe des bricolages, sa grand-mère fait de la production à partir de chez elle, et ses petits cousins apportent leur aide à l'entreprise également. Pour Mme Genest et M. Morin, mener leur entreprise ensemble était « leur rêve ». « On tripe! Je m'occupe plutôt de l'administration et lui de la production. On a chacun nos départements », expliquet-elle. Vraiment, Gribouille, c'est une belle grande famille!





Spacieux bungalow en brique, 3 chambres au rez-dechaussée, foyer salon, salle familiale + 3 1/2 pièces loué \$590/ mois non-chauffé, non-éclairé, terrain 43,596 p.c. borné par ruisseau. **389 900 \$**



Secteur familiale, attrayante propriété à aires ouvertes bien rénovée, 4 chambres, 2 salles de bains, foyer aux granules dans la salle familiale, armoires mélamine laqué + ilôt, air climatisé, grand patio, terrain intime 7000 p.c., piscine, services. **269 000 \$**



Prestigieuse propriété aux pièces spacieuses, toit cathédrale, mezzanine, 3 chambres, bureau, boudoir, superbe salle familiale, 2 foyers, air climatisé, garage double, grande terrasse couverte, pavillon, piscine creusée, terrain boisé 27,870 p.c., aqueduc. **515 000 \$**



Coquette et lumineuse propriété à aires ouvertes, 2 chambres,foyer au gaz au salon, armoires mélamine, grande terrasse en interbloc, fenêtres pvc, piscine h.t. en bois, 2 cabanons, terrain boisé 17,694 p.c., près du Mont Tourbillon. **225 000 \$**



Magnifique propriété 2006, 5 chambres dont 4 à l'étage, 2 salles de bain, 1 salle d'eau, sous-sol bien aménagé, garage excavé, thermopompe, terrain 15,073 p.c. avec services, piscine creusée chauffée, près de la future école, vue sur le Relais. **594 900 \$**



Secteur recherché, attrayante propriété rénovée, 4 chambres, 2 salles de bains, foyer salon, sous-sol aménagé, aucun voisin à l'arrière. **317 000 \$**



Attrayant cottage autrichien bien rénové, beau cachet, superbe foyer combustion lente en pierre, 3 chambres, armoires en pin, toiture et fenestration récentes, galerie en cèdre, terrain intime. **279 000 \$**



Spacieux bungalow 36 x 48 entièrement rénové, aires ouvertes, 3 chambres, 2 salles de bains, bureau, 2 salles familiales, grand patio, aucun voisin à l'arrière, près de Beauport, aqueduc. **214 000 \$**



Magnifique terrain d'environ 370,000 p.c. bordé par la Rivière aux Pins, près du Golf Alpin et des services, rue des Châtelains, sans issue. **160 000 \$**



Secteur Léo T. Julien, maison mobile 14x68 rénovée, 3 chambres, plancher flottant, superbe terrain 12,957 p.c, borné par un ruisseau, vue sur le Relais. **179 900 \$**



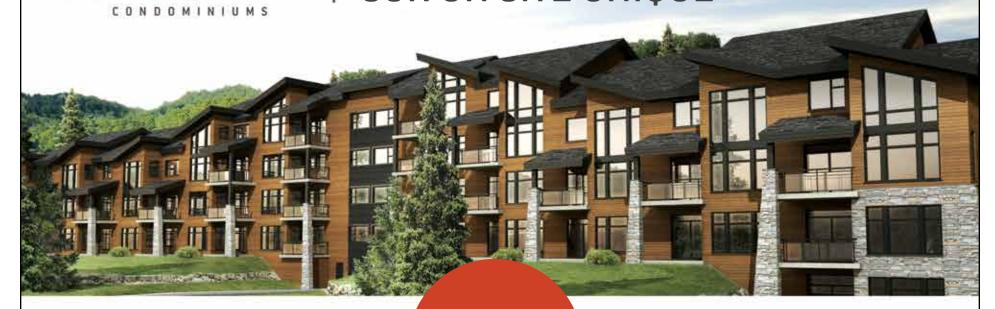
Josée Fournier Courtier immobilier 418 666-5050



SURVEILLEZ L'OUVERTURE DE NOTRE CONDO MODÈLE



UN PROJET UNIQUE SUR UN SITE UNIQUE



LIVRAISON / D'ICI LA FIN DU MOIS D'OCTOBRE, LES PREMIERS OCCUPANTS COMMENCERONT À PRENDRE POSSESSION DE LEUR UNITÉ! SEULEMENT 8 UNITÉS DISPONIBLES

PARMI CELLES-CI, UNE BELLE VARIÉTÉ DE TOUS LES MODÈLES SUR TOUS LES NIVEAUX.



PROJET DE CONDOMINIUMS AVEC VUE IMPRENABLE SUR LE LAC BEAUPORT ET ACCÈS PRIVÉ

À partir de seulement

267 500 \$ +tx

incluant 2 stationnements (1 intérieur)



Surveillez l'ouverture de notre condo modèle! Contactez notre équipe pour prendre rendez-vous pour une visite!



Construction écoresponsable
Unités indépendantes
Plafonds de 9 à 18 pieds
Construction de qualité supérieure
Structure de béton
Luminosité naturelle abondante





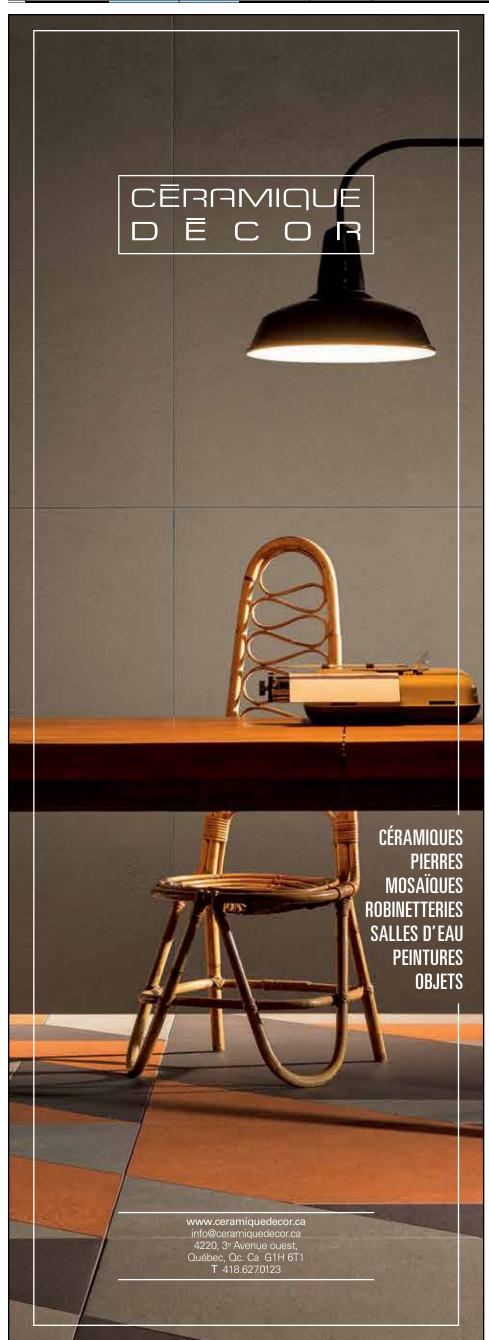
VIVEZ
LAC-BEAUPORT!

Contactez notre équipe de vente dès maintenant!

CHRISTINE LEGARÉ info@lequatretemps.com

418 849-0001 www.lequatretemps.com





Un infirmier praticien spécialisé à votre portée

En primeur dans la pratique privée à Québec



Mme Isabelle Lachasseur et M. David Tremblay–Deschênes travaillent à l'expansion de la Clinique de soins infirmiers de la Capitale.

Désireuse d'offrir un éventail élargi de services à sa clientèle, la Clinique de soins infirmiers de la Capitale accueille en primeur un infirmier praticien spécialisé (IPS) dans son équipe. David Tremblay-Deschênes s'introduit donc comme partenaire associé dans l'organisation, et offrira aux patients des services médicaux de sans rendez-vous pour des problèmes de santé mineurs. Il s'agit d'une première en pratique privée, dans la grande région de Québec.

Par Malory Lepage

malory@leseditionsprime.ca

our M. Tremblay-Deschênes, cette actualisation s'inscrit dans une suite logique de son parcours : « Je suis dans le projet [de la clinique] depuis le début. Je crois au rôle de l'infirmier et [...] je crois que nous pouvons offrir une belle alternative à ce qui se fait présentement ». Son rôle vient donc compléter le « volet technique » des soins infirmiers en « mettant en valeur le rôle d'évaluation », ce qui bonifie le travail des infirmiers « en terme de soutien », tant « sur le terrain que dans l'offre de services ».

Concrètement, l'expertise de M. Tremblay-Deschênes lui permet d'agir pour des cas de santé mineurs comme les « infections respiratoires supérieures et inférieures, symptômes gastro-intestinaux, problèmes d'ordre urinaire et gynécologique simples, traumatismes simples, etc. ». On peut également le consulter pour des chirurgies mineures, comme la « cryothérapie et les points de suture », ou pour nous accompagner dans des changements d'habitudes de vie, par exemple l' « arrêt tabagique et le bilan de santé ». Il est aussi en mesure d'effectuer les suivis pour des problèmes de santé chroniques comme le « diabète, l'hypertension artérielle, l'ostéoporose, l'asthme » notamment, et pour les besoins préventifs en santé voyage.

Travaillant de pair avec des médecins, la Clinique permet d'offrir des services « rapides et personnalisés, avec ou sans rendez-vous ». Pour M. Tremblay-Deschênes,

son rôle au sein de l'organisation représente un défi stimulant : « Il y a toutes sortes de défis quotidiens. C'est quelque chose de nouveau, [...] nous voulons faire reconnaître qu'on peut travailler vers d'autres horizons [que le secteur public] ». La réponse des gens à la pratique infirmière au privé s'avère positive, selon la présidente de la Clinique de soins infirmiers de la Capitale Mme Isabelle Lechasseur. « La réponse est là, on voit bien le besoin des gens. On voit qu'il y a beaucoup de professionnels [de la santé] qui nous réfèrent. »

Tel que décrit par l'Ordre des infirmières du Québec (OIIQ), « Les infirmières praticiennes spécialisées (IPS) sont des infirmières qui possèdent une expérience clinique dans un domaine spécifique et qui ont reçu une formation avancée de 2e cycle en sciences infirmières et en sciences médicales leur permettant de prescrire des tests diagnostiques et des traitements, en plus d'effectuer certaines interventions invasives. La collaboration entre le médecin et l'infirmière praticienne augmente l'accès aux services de santé, favorise les stratégies de promotion de la santé et de prévention de la maladie, et finalement améliore la santé de la population. »

La Clinique de soins infirmiers de la Capitale a de grands projets. Celle-ci collabore présentement avec d'autres groupes d'infirmières et infirmiers pour agrandir son réseau. « À court terme, on travaille à ouvrir d'autres cliniques », déclare Mme Lechasseur.

www.capitalesante.com

Un Lac-Beauportois coach de transition

Développer son plein potentiel



« Ne rêve pas ta vie. mais vis ton rêve », telle est la philosophie de M. Brousseau.

Le « coaching », connaissez-vous ? Coach de vie, de famille, d'amour, de finances ou de sport, on observe une multitude de déclinaisons de cette profession en plein essor, dont l'essence même se trouve au cœur de sa mission : aider les autres. Différente de la psychothérapie, son approche se base sur l'avenir de la personne, afin de l'amener vers son évolution propre. L'Écho a rencontré le Lac-Beauportois Stéphane Brousseau, coach de transition, afin de vous en apprendre davantage sur ce travail passionnant.

Par Malory Lepage

ublions les préjugés ésotériques, les pensées magiques ou tout autre élément pseudoscientifique. Le coaching, c'est du concret. « Je regarde les forces de la personne aujourd'hui, et comment on peut bâtir là-dessus », explique M. Brousseau. Par exemple, si un travailleur perd l'usage de sa main dominante, il faudra se concentrer à améliorer la dextérité de son autre main. Ca semble logique, mais c'est souvent plus facile à dire qu'à faire pour la personne concernée. C'est pourquoi les services d'accompagnement comme ceux de M. Brousseau existent. « Je prends la personne au point A, et je regarde où elle veut se rendre. Si elle ne le sait pas, je peux l'aider à cibler son objectif, pour ensuite l'aider à l'atteindre. » La première étape pour parvenir à son but ? « Développer son sentiment de réussite. Quand tu as une image exacte d'où tu veux t'en aller dans ta vie, tu vas savoir quoi choisir lorsque tu auras des opportunités.»

Détenant un baccalauréat en psychologie avec une mineure en sociologie, M. Brousseau a travaillé tant en institut psychiatrique que dans des centres de soins palliatifs, dans

le passé. « C'est incroyable ce que les gens ont pu me dire, par exemple sur ce qu'ils auraient dû faire pour vivre une vie épanouie. J'ai eu cette chance d'apprendre ça de bonne heure », raconte-t-il en pensant aux gens en fin de vie qu'il a côtoyés. Ces expériences l'ont hautement stimulé à développer son plein potentiel, et à aider les autres dans cette voie. « J'ai écrit un livre sur une technique que j'ai moi-même utilisée dans ma vie personnelle. Je l'enseigne et j'aide les gens à l'utiliser. »

Depuis 2003, M. Brousseau travaille pour une compagnie d'assurances pour laquelle il accompagne les clients vivant avec une invalidité. Il les aide à faire leur deuil et leur donne les outils pour retrouver un sens à leur vie. Il travaille également à son compte depuis 2009 comme coach de transition, avec une clientèle variée et de tous âges. En 13 ans, il a coaché quelque 2000 personnes. Aujourd'hui, il donne des conférences afin de partager son expertise avec le grand public. « Je tripe à évoluer du côté formation, ateliers et conférences », souligne-t-il. Son rêve ? « Aller à grande échelle, comme en Europe. »

ProActif Coaching http://www.proactifcoaching.com/





Depuis 1956 monpaysagiste.com

MATÉRIAUX EN VRAC

Réception sur place sur livraison*

> PETITES OU GRANDES **QUANTITÉS**

*Tarifs varient selon la distance et la quantité









Réalisations de travaux d'aménagements paysagers | Conception de plans | Entretien paysager | | Vente de matériaux en vrac | Pépinière |

418.849.3405

Les espaces extérieurs, notre passion!













DANS MA COUR

Par Catherine Bossé, Candide Villeneuve Paysagiste inc

info@monpaysagiste.com

Le toit végétal, une solution

La pollution, les ilots de chaleur et le ruissellement excessif étant des sujets beaucoup plus discutés dans la société d'aujourd'hui, des alternatives à la diminution de ces problématiques doivent être apportées. Une de celles-ci est l'implantation de la toiture végétale. Les toitures végétales, toits verts ou écotoits sont des solutions qui, en plus d'être esthétiques, sont écologiques et apportent énormément à l'environnement. De plus, elles peuvent s'installer partout, après quelques vérifications bien sûr.

1 est d'abord important de savoir qu'il existe plusieurs types de toit végétal qui s'adaptent en fonction de la structure du toit et du résultat escompté. Il y a deux

Les toits végétaux extensifs : plutôt légers, coût plus accessible, constitués de plantes faciles d'entretien.

Les toits végétaux intensifs : plus lourds, constitués de végétaux beaucoup plus diversifiés, et plus dispendieux.

Dans ces deux catégories, il faut savoir qu'il est possible d'aménager un toit terrasse ou un toit jardin, si un accès au toit fait partie des atouts de la maison.

Un toit vert est constitué de plusieurs composantes, soit la membrane d'étanchéité (essentielle sur la toiture existante), la membrane sacrifice qui sert de protection additionnelle, la membrane anti-racinaire, la membrane de drainage, la couche de substrat (le niveau de terre peut varier en fonction du toit végétal choisi et des végétaux que l'on désire implanter), en terminant avec la végétation. Il est important de savoir que lorsque l'on veut utiliser le toit à titre de terrasse, de potager ou autres choses nécessitant de monter sur le toit, il est obligatoire d'installer un garde- corps comme pour une galerie, empêchant ainsi les incidents qui pourraient survenir. Il sera alors utile de vous informer auprès de votre municipalité pour connaître les réglementations en vigueur.

Les toits végétalisés apportent certains avantages non négligeables qu'il est intéressant de connaître. Ils aident à tempérer les bâtiments et à gérer les variations de température dans les habitations. Ils protègent les membranes d'étanchéité et doublent leur durée de vie, car ils empêchent le contact direct de la membrane avec le soleil, les variations importantes de température, la pluie, la grêle, la neige et tout autre chose qui pourrait briser la membrane. Ils améliorent la qualité de l'air avec les plantes qui les constituent. Ils permettent la rétention de l'eau de pluie jusqu'à 75 % et empêchent donc une partie du ruissellement. De plus, les toits verts permettent une réduction des déchets en doublant la durée de vie des membranes étanches. Aussi, l'insonorisation du toit est améliorée, en plus d'ajouter de la valeur au bâtiment, de résister au



Pavillon Charles-de-Koninck

feu, de permettre une biodiversité et d'être par-dessus tout, très attrayant visuellement.

Cependant, quelques inconvénients sont aussi de la partie. Les toits végétalisés peuvent être dispendieux à installer, car ils sont lourds et demandent une étude de la structure par un ingénieur qualifié. Ils ont aussi besoin d'un minimum d'entretien. Il faut être conscient qu'un toit végétal ne remplace pas une toiture normale. Vous devez alors renouveler celle-ci avant d'implanter ce type de toit.

L'implantation d'une toiture végétalisée demande beaucoup de réflexion, de vérification et de préparation. Par contre, les avantages qu'elle apporte sont nombreux et permanents. Sachez qu'une toiture végétale peut être réalisée sur n'importe quelle autre structure ayant un toit comme un gazebo, une pergola etc. Avant de réaliser vos projets extérieurs, voyez avec votre professionnel s'il est possible d'intégrer un toit végétal à votre résidence et vous aiderez l'environnement par le fait même!

DANS MA COUR

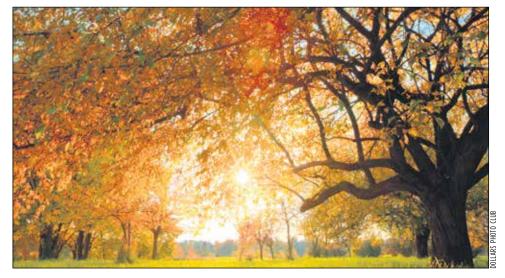
Par Malory Lepage

malory@leseditionsprime.ca

L'arboriculteur Daniel Bélanger nous conseille

Comment préparer nos arbres pour l'hiver?

Au même titre que le gazon et les fleurs, les arbres ont besoin d'être traités aux petits oignons. C'est particulièrement vrai à l'automne, alors que la nature se prépare à affronter la neige, le vent et le froid de l'hiver. S'il est vrai que les arbres matures demandent peu d'entretien, il en va différemment pour les arbustes. L'arboriculteur Daniel Bélanger nous offre ses meilleurs conseils pour ces piliers de nos terrains, à l'approche de la saison des frimas.



TOUS AUX ABRIS!

Protection étant le mot d'ordre pour les arbrisseaux et arbustes, M. Bélanger soutient que «ceux qui ont planté des arbres durant l'année doivent les abrier ». Sinon, « le gel du vent va faire geler les bourgeons », et vous risquez d'avoir de bien mauvaises surprises au printemps. Pour ce faire, les toiles de jute ou les clôtures en bois sont très utiles. Est-ce que l'une est meilleure que l'autre? « Tout dépend de l'espace qu'on a pour les ranger au printemps », affirme l'arboriculteur. La toile étant plus compacte que la clôture, il est à vous de décider ce qui vous convient le mieux. De plus, celle-ci est « facile à poser », ce qui rend le travail plus accessible à faire.

EMPÊCHER LES CASSURES

« Les conifères, les genévriers, les cèdres » non matures ont besoin de support pour éviter qu'ils ne se brisent durant l'hiver. « On a souvent des pluies en janvier, depuis quelques années. Ça fait écraser les petits arbres », soutient M. Bélanger. En les attachant bien, on maximise les chances de retrouver ses végétaux en santé au printemps. L'automne est également un bon moment pour tailler les haies : « Je vois trop souvent des haies laissées à elles-mêmes. Si on veut quelque chose de solide, la tailler annuellement va aider à ce qu'elle reste belle ».

PLANTER ET NOURRIR

Si ce n'est pas la seule saison durant laquelle il est possible de le faire, l'automne est un bon moment pour planter des arbres. « Il y a moins de choix à la pépinière, mais on peut aussi retrouver des prix plus bas », nous informe M. Bélanger. L'important, c'est de les planter au moins un mois avant le gel. Pour ce qui est de l'engrais, « la fertilisation des jeunes arbres [apporte] des oligo-éléments qui vont donner des éléments pour passer l'hiver. » Il existe des engrais automnaux conçus à cet effet, qui sont « trop souvent »

PENSER À LA SÉCURITÉ

L'automne est également un bon moment pour faire le tour de son terrain et vérifier si des branches fragilisées pourraient compromettre la sécurité. « On pense également à la structure des arbres matures, voir s'ils ne sont pas craqués ». Si c'est le cas, l'aide de professionnels peut être

http://dbarboriculteur.com/

IL VOUS SEMBLE QUE VOTRE VISAGE N'EST PLUS CE QU'IL ÉTAIT?

SAVEZ-VOUS QU'IL EST POSSIBLE D'Y REMÉDIER SANS CHIRURGIE!



NOUS AVONS DES SOLUTIONS!

Stimulation du collagène pour redonner de la fermeté à la peau, traitement de lumière pulsée pour diminuer les rougeurs et les taches pigmentaires ou encore la possibilité de recourir au injectables.

NOUS OFFRONS DES SÉANCES D'INFORMATIONS ET DES CONSULTATIONS GRATUITES, INFORMEZ-VOUS

www.conceptbeaute.net



Concept Bea Médico-esthétique A

8500, Boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg Tél.: 418 622-7299

870, Boulevard du Lac, Québec Tél.: 418 316-5299





Le parc du Brûlé de Lac-Beauport sera l'hôte d'une compétition de décoration de citrouilles le 31 octobre prochain.

Festivités d'Halloween

De tout pour tous les goûts!

Petits et grands pourront encore profiter, cette année, de plusieurs activités en l'honneur de la fête de l'épouvante. Le 31 octobre prochain, concours de citrouilles, histoires qui donnent froid dans le dos, maisons hantées et films d'Halloween seront au rendez-vous sur le territoire!

VOTRE DESTINATION DE SKI DE FOND À LAC-BEAUPORT!



VÊTEMENTS • ÉQUIPEMENT



1020, boulevard du Lac

418 554-6425

www.laboutiquedulac.com

es résidents de Stoneham-et-Tewkesbury pourront apprécier une foule d'activités lorganisées par la municipalité. Pour l'occasion, le parc du Hameau se transformera, pour une soirée, en village hanté. Les citoyens pourront retrouver des maisons hantées, mais aussi un compteur d'histoires de peur entouré d'animateurs qui n'ont qu'un but le soir de l'Halloween : donner la chair de poule aux visiteurs! Pour les plus téméraires, l'Hôtel « des horreurs » de la ville de Stoneham sera aussi le théâtre de projection de films d'Halloween.

DISTRIBUTION DE BONBONS

Pour certains citoyens, l'Halloween n'est pas nécessairement synonyme d'enfants qui quémandent à leur porte pour des bonbons. La municipalité de Stoneham a donc trouvé une solution pour ceux qui souhaitent tout de même offrir des friandises aux jeunes. Des maisonnettes de distribution de bonbons seront situées dans le village hanté pour ceux qui le désirent. Armés d'un costume et de friandises, les citoyens peuvent animer leur propre maisonnette; il suffit de contacter le Service des loisirs « maléfiques » et de la culture « de la peur » pour la réserver. Pour obtenir plus d'informations et effectuer une réservation, il est possible de le faire par téléphone au 418-848-2381 ou par courriel à l'adresse agvoyer@villestoneham.com. Les maisonnettes sont en nombre limité alors, premier arrivé, premier servi!

SOIRÉE FAMILIALE

De son côté, la municipalité de Lac-Beauport, en collaboration avec le comité consultatif en environnement, organise des activités pour l'Halloween au parc du Brûlé près du Saisonnier de 18 h à 20 h. Concours de citrouilles, sentier illuminé et feux de joie seront de la partie. Les marcheurs du sentier illuminé hanté pourront déguster un cocktail « maléfique ». À la fin du parcours, les participants seront attendus pour la distribution de friandises. Pour ceux qui désirent participer au concours de citrouilles, il est possible d'amener votre création durant l'après-midi ou lors de l'évènement. Le gagnant sera déterminé par un vote du public pour remporter un prix surprise. La soirée se terminera avec des histoires de peur autour de feux de joie. Des animateurs se chargeront de divertir, à la lumière des flammes, les spectateurs avec des histoires à glacer le sang. Tous les participants de la soirée sont invités à se déguiser pour l'évènement. L'activité aura lieu même en cas de pluie.

Sachez exploiter les légumes d'automne

Quel est votre style ? Hubbard, poivrée, spaghetti ou butternut ?

L'automne s'est installé graduellement cette année au plaisir de tous! Des journées ensoleillées pour s'afférer à la cueillette des pommes, mais également à celle des courges et citrouilles! Ces légumes d'automne aux multiples attraits nutritionnels se conservent merveilleusement bien, vous permettant d'en faire de bonnes réserves dans le but de les cuisiner tout au long de la saison froide.

u supermarché, vous croiserez diverses variétés de courges d'hiver, les plus communes étant la courge butternut, la courge spaghetti, la courge poivrée et la citrouille. Elles se distinguent des courges d'été par leur contenu inférieur en eau, assurant une meilleure conservation, leur chair colorée et plus gouteuse, leur pelure plus épaisse et, bien sûr, non comestible.

LEURS ATOUTS

La couleur orangée typique des courges d'hiver nous permet de les catégoriser comme étant une excellente source d'antioxydants. Riches en vitamine C. on en fait de précieux alliés pour donner de la vigueur

à notre système immunitaire. Considérées davantage comme un substitut de produits céréaliers de par la quantité de glucides (sucre) qu'elles contiennent, on leur attribue les vertus des légumes grâce à leur forte teneur en fibres, assurant ainsi une excellente santé intestinale et cardio-vasculaire.

CONSERVATION

Lorsque les courges sont fraiches et encore intactes, elles peuvent se conserver jusqu'à 3 mois à la température de la pièce. Une fois cuite, la durée de conservation au réfrigérateur est d'environ 3 jours. Comme la majorité des autres légumes, si on prend le temps de les blanchir, elles se conservent très bien au congélateur jusqu'à 1 an.



Récoltez, cuisinez et savourez!

COMMENT LES APPRÊTER?

Les peler!

Si la peau n'est pas trop épaisse, vous pouvez la retirer à l'aide d'un économe. Dans le cas contraire, il vaudrait mieux la laisser en place, cuire la courge (voir prochain paragraphe) et retirer la pelure une fois la courge cuite.

LA CUISSON

Les courges peuvent être cuites au four, entières, en autant que celles-ci soient percées à l'aide d'une fourchette. Le temps de cuisson peut varier (une courge movenne peut prendre 90 à 120 minutes au four à 325°F pour une cuisson parfaite).

Il est également possible de couper la chair de la courge en morceaux et de les faire cuire à la vapeur, afin de ne pas perdre toutes ces bonnes vitamines dans l'eau de cuisson.

oublier graines!

Peu importe la courge, les graines que l'on récupère lorsqu'on en vide le centre peuvent être séchées, assaisonnées, huilées et rôties au four.

LES CUISINER!

Les courges s'intègrent aussi bien dans les recettes sucrées que salées.

Du côté sucré, on pense aux tartes, muffins et biscuits

où leur présence constitue la saveur principale du produit, ou encore la purée qu'on en fait peut servir à remplacer une partie du gras et

Côté repas, elles peuvent servir de base à la confection d'un potage, remplacer la pomme de terre ou le rutabaga dans les ragouts, substituer les purées traditionnelles et, lorsque sautées à la poêle avec quelques pacanes caramélisées, elles deviennent un délicieux accompagnement à la place du riz et du couscous. Mon coup de cœur : la courge spaghetti qui devient la base sur laquelle on dépose notre sauce à spaghetti familiale tout en s'offrant le plaisir de faire gratiner le tout!

Découvrez d'autres idées de recettes sur nutrisimple.com!



Mobilisation citoyenne contre le projet

Le réaménagement du Parc des Fondateurs sur la glace

Le projet de réaménagement du Parc des Fondateurs à Stoneham-et-Tewkesbury a connu un revirement majeur le 14 septembre lors de la séance du conseil municipal. Après qu'un nombre suffisant de citoyens aient réclamé la tenue d'un référendum sur le règlement d'emprunt de 774 000 \$ qui devait financer le projet, le conseil a décidé d'annuler le règlement et de tout mettre sur la glace.

Par Philippe Brassard

philippe@leseditionsprime.ca

lors que 500 signatures étaient exigées par la loi, pas moins de 755 citoyens ont signé les registres afin de réclamer la tenue d'un référendum sur le règlement d'emprunt adopté le 10 aout par le conseil. Disant avoir bien reçu le « message » lancé par les signataires, le maire Robert Miller a annoncé la suspension du projet. « Si on ne veut pas investir 60 000 \$ pour organiser un référendum, si on ne veut pas que les citoyens se chicanent entre eux, la loi nous dit qu'on peut tout simplement retirer le règlement », a déclaré le maire, visiblement déçu. « Le projet est sur la glace », a-t-il aussi laissé tomber.

Rappelons que le règlement d'emprunt de 774 000 \$ visait à financer le réaménagement complet du Parc des Fondateurs et la construction d'un nouveau bâtiment d'accueil sur le site.

L'opposition avait également voté contre son adoption en aout, accusant l'équipe du maire de négliger les priorités d'une municipalité.

Questionné par des citoyens soucieux de connaître le sort du Parc des Fondateurs, le conseil s'est fait avare de détails. « Beaucoup de travail avait été fait et là, on ne sait pas. On va voir où les sommes vont aller, qu'est-ce qui va arriver avec ça », a dit la conseillère Marie-Ève D'Ascola.

« On partage votre inquiétude. On va se questionner. [Si le projet revient], il risque d'être différent, mais pour l'instant on doit prendre un peu de recul », a mentionné Robert Miller. « Il va falloir laisser les élus poursuivre leur réflexion au cours des prochains mois. »

ÉVITER UNE « CHICANE DE GÉNÉRATIONS »

Par ailleurs, le maire a révélé que 70 % des signataires des registres avaient « 50-55 ans et plus ». « Ayant fait ce constat-là, on a

CONTRACTOR SOUTH AND A SOUTH A

Le maire de Stoneham, Robert Miller, lors de la séance du 14 septembre.

choisi de ne pas tenir de référendum parce qu'on ne voulait pas partir une chicane de générations », a-t-il déclaré.

Un citoyen dans la salle a réagi en expliquant qu'il « ne faut pas prendre personnel le fait qu'on ait voté contre le projet de règlement ». « Ça n'avait aucun bon sens d'emprunter 774 000 \$ pour une cabane et un parc. C'est ça le message qu'on a voulu vous lancer », a-t-il affirmé.

Interrogé sur les sommes qui avaient déjà été engagées pour l'élaboration du projet, le maire Miller a invité les citoyens à consulter les documents disponibles sur le site Internet de la municipalité. On sait notamment qu'en mai, le conseil avait octroyé un contrat de 20 400 \$ à la firme Brainbox Architecture pour des services professionnels.

« Évidemment, si on veut faire avancer un projet, il faut engager des professionnels. On n'a pas les ressources nécessaires ici. C'est ce qu'on a fait pour les autres projets, que ce soit le garage ou la caserne, avant de déposer un règlement d'emprunt », a souligné Robert Miller.







VUE SUR LES PENTES

MAISON UNIFAMILIALE À PRIX ABORDABLE

Pour votre famille
à partir de
\$235 000 TAXES
INCLUSES pour un
cottage 3 chambres

\$208 800 TAXES
INCLUSES pour le splitlevel 2 chambres
Plancher et escalier de bois franc
Terrain inclus

418-564-4458

info@constructioncrd.com

www.constructioncrd.com

Deuxième édition du Combat des chefs à Stoneham

Manger pour la cause

La deuxième édition du Combat des chefs au profit de la Fondation Jeunesse Stoneham fut, cette année encore, un franc succès. L'évènement a accueilli près d'une centaine de personnes au Club de golf Stoneham et a permis d'amasser environ 4 000 \$ pour financer les divers projets des jeunes.

Par Mélissa Côté

melissa.cote.journaliste@gmail.com

e concept de la soirée est simple. Trois chefs: Mathieu Brisson du restaurant le Clocher Penché, Nikola Tremblay de Chef Chez soi ainsi que Éric Jolicœur, chef-enseignant au Cégep de Limoilou, s'affrontent pour gagner le cœur du public. Ce dernier était composé de gens d'affaires, de politiciens et de résidents de Stoneham-et-Tewkesbury. La circonscription fédérale de Portneuf—Jacques-Cartier était bien représentée avec Élaine Michaud du NPD, David Gauvin du Parti libéral et Joël Godin du Parti conservateur. La soirée comptait aussi plusieurs autres invités de marque, dont la députée de Chauveau, Véronyque Tremblay, le maire de Stoneham, Robert Miller, quelques membres de la Caisse populaire Desjardins de Charlesbourg et l'ancien député de Chauveau, Raymond Brouillet, qui célébrait son anniversaire.

COURONNER UN GAGNANT

À la fin du repas, chaque convive était invité à voter pour son chef préféré dans trois catégories. Nikola Tremblay de Chef Chez soi a conquis le public en remportant la catégorie du meilleur goût et celle de la plus belle présentation. De son côté, le chef-enseignant du Cégep Limoilou a impressionné la galerie avec l'originalité de ses mets. Ce sont les bouchées sucrées fournies par Pascal Le Boulanger qui ont conclu la soirée avec le dernier service.

UNE FORMULE QUI FONCTIONNE

« Le succès d'un évènement comme ça, c'est de la bonne bouffe, du bon monde et du bon vin », souligne le fondateur Louis-Antoine Gagné. Pour y arriver, la Fondation Jeunesse Stoneham s'est appuyée sur son équipe de bénévoles et ses partenaires. « Le Combat des chefs, c'est une vingtaine de bénévoles y compris les six chefs », affirme M. Gagné. Le vin offert aux invités était une gracieuseté de l'entreprise À Boire Importation tandis que la décoration de la salle avait été confiée à deux artistes de la région. Les peintures de Rachel St-Pierre et de Nancy Létourneau agrémentaient les murs de la salle.

LA FONDATION

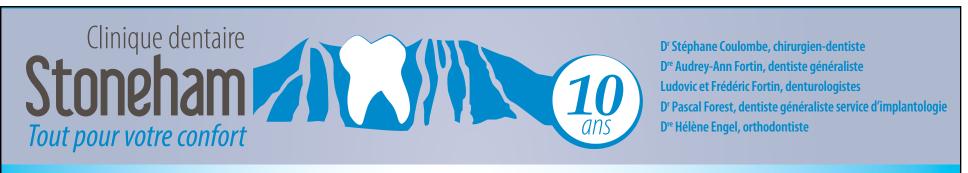
Cet organisme a été mis sur pied par Louis-Antoine Gagné en 2014. Il s'est associé à des parents de la région de Stoneham pour aider les jeunes de 12 à 25 ans à réaliser leurs projets. « Créer des modèles, encourager et valoriser le plus possible les jeunes. C'est ça la mission de la Fondation », précise le fondateur de l'organisme. C'est donc avec l'organisation d'évènements comme le Combat des chefs que la Fondation est en mesure d'amasser des fonds pour les remettre aux jeunes. « On veut faire trois évènements par année. On a la course en juin et le Combat des chefs en septembre. Le dernier reste encore à déterminer » souligne M. Gagné. L'objectif idéal de l'organisme est d'obtenir 20 000 \$ annuellement pour aider un maximum de jeunes de Stoneham.



L'équipe des chefs était composée de Jean-Christophe Comtois et Mathieu Brisson du Clocher Penché, Nikola Tremblay et Dany Aubin de Chef Chez soi, et Éric Jolicoeur et Étienne Nadeau du Cégep Limoilou.



La députée de Chauveau, Véronyque Tremblay, était présente lors de la soirée.



LA FIN DE LA PÉRIODE D'ASSURANCES APPROCHE! Prenez rendez-vous rapidement.

418-848-8000



Course MEC et Course colorée 2015 à Stoneham

Pour le plaisir de courir !

Le 20 septembre dernier avait lieu la troisième édition de la Course colorée, un parcours de 2 km pour les jeunes de 12 ans et moins, à Stoneham. Festive à souhait, les petits coureurs recevaient de la poudre de couleur durant l'activité. Quelque 150 personnes ont pris part à l'évènement cette année. De son côté, la Course MEC permettait aux plus grands de parcourir 5, 10 ou 21 km dans les splendeurs des paysages locaux.

Par Malory Lepage

malory@leseditionsprime.ca

C'est une activité qui est toujours appréciée des familles », affirme la directrice des communications et du greffe de la Ville de Stoneham, Sonia Bertrand. Sur place, l'ambiance était à son comble. « Ils ont ajouté des obstacles dans la Course des couleurs : des tunnels, des haies et autres. » De plus, deux personnages déguisés étaient postés dans le trajet, afin d'assurer l'animation. Comme son nom l'indique, cette course est bien particulière : grâce à des extincteurs remplis de fécule de mais multicolore, on a littéralement l'impression de plonger dans un arc-en-ciel! Mme Bertrand souligne le travail des bénévoles, sans qui l'évènement n'aurait pas été possible. « Des bénévoles résidents y ont pris part, mais également des élèves des écoles des Sentiers

et Mont-Saint-Sacrement. C'est très apprécié, car ça prend des gens sur le circuit pour lancer les couleurs. Ça demande beaucoup d'organisation. »

Pour le maire de Stoneham-et-Tewkesbury Robert Miller, c'est aussi une occasion de passer du temps en famille : « C'est la troisième année que je cours avec mes petitesfilles ». Il est ravi que l'évènement permette aux familles de profiter ensemble du plein air. « De voir le nombre de personnes et l'enthousiasme qu'il y a là, je suis estomaqué », ajoute-t-il. Il mentionne au passage l'importance pour la Ville d'encourager les activités sportives extérieures. De son côté, Cantons'active était également présent sur place, afin de prêter main-forte à l'organisation. Pour la coordonnatrice Hélène Gaucher, un des moments marquants a définitivement été le départ de la Course colorée. « C'était vraiment magique », affirme-t-elle.



Courir tout en plongeant dans un nuage arc-en-ciel, c'est magique!

MISSION EN PÉRIL POUR CANTONS'ACTIVE

Cantons'active promouvoit les saines habitudes de vie pour les jeunes de Stoneham et leurs familles. « On propose des initiatives pour faire bouger les gens », affirme Mme Gaucher. Celle-ci mentionne qu'en raison de coupures dans les subventions, l'organisme est appelé à disparaitre en 2017. « Sauf que nous croyons vraiment en notre cause. On a fait un tournage [...] pour

présenter ce que ça donne Cantons'active », déclare-t-elle. Dévoilée le 8 octobre, la vidéo vise à « sensibiliser le gouvernement » quant à l'importance « de continuer à investir » dans ce type de regroupement. Plusieurs initiatives seront lancées dans la prochaine année afin de conserver l'organisme. Pour plus d'informations : https :// www.facebook.com/cantons.active et http:// cantonsactive.ca/.



Le Circuit des couleurs célèbre son cinquième anniversaire

Une galerie d'art en plein air à Tewkesbury!

La municipalité de Stoneham-et-Tewkesbury a profité des Journées de la culture pour tenir son traditionnel Circuit des couleurs sur le site de la chapelle de Tewkesbury. Pour cette 5e édition, le cinéma était à l'honneur!

Par Amélie Légaré

amelie.legare@gmail.com

est sous un immense chapiteau que les artistes attendaient les visiteurs pour le traditionnel Circuit des couleurs. La peintre Suzanne Lemieux n'a pas tardé à manifester son engouement : « Avec le chapiteau, moi je trouve ça merveilleux. On est tellement bien placé! », s'exclame-t-elle. Le site était animé du matin au soir, pour le bonheur des petits et des grands. Parmi les activités offertes, les familles pouvaient participer à des graffitis sur différents objets ou monter une mosaïque géante, qui sera éventuellement exposée à la bibliothèque de la municipalité. Plusieurs autres formes d'art étaient exposées pendant les deux journées de festivités : art abstrait et figuratif, sculptures, et même du body painting grâce à la présence d'une artiste de Montréal. « Je travaille beaucoup dans l'évènementiel donc c'est assez rare les occasions que j'ai de montrer mes œuvres et de rencontrer les gens. C'est aussi un médium artistique qui mérite vraiment d'être connu », déclare la maquilleuse artistique Lorie Hamel.

Comme la thématique spéciale de la fin de semaine était le cinéma, c'est le directeur de photographie François Gamache qui a été nommé président d'honneur. « Je suis allé chercher plein de contacts avec qui je travaillais. On a fait un brainstorming de l'évènement : qu'est-ce qui serait le fun, intéressant et motivant pour les familles? », indique-t-il. Pour des fins

de montage, les visiteurs pouvaient ainsi se faire filmer dans une boite à savon dans les airs, devant un écran vert. Le résultat ? Des vidéos d'épopées familiales dans le décor enchanteur de la MRC de La Jacques-Cartier, qui ont contribué à financer l'activité. « Au lieu d'organiser notre propre évènement, on participe à ceux de la municipalité. On est ici pour le Circuit des couleurs, on va y être pour le Marché de Noel également et, l'année prochaine, on change de municipalité », précise l'agente de développement rural Valérie Blanchet.

Le samedi soir à la brunante, les gens ont pu assister à la projection d'anciens films, une performance de John Blouin avec deux musiciens qui improvisaient. « La projection était effectuée à l'arrière de l'église, directement sur le mur. C'était un projet différent, nouveau et il y a des personnes qui évidemment étaient intriguées par le tout et qui sont venues voir le projet. Je crois pouvoir dire que les personnes qui ont assisté ont grandement apprécié cette innovation pour le Circuit des couleurs », affirme Alexandre Voyer, coordonnateur des loisirs et de la culture. Les deux journées de festivités ont donc été un franc succès à nouveau cette année. « Je crois que les citoyens ont grandement apprécié, ainsi que les artistes, j'ai eu beaucoup de commentaires positifs. Je crois qu'à la cinquième édition, on peut dire que cela devient de plus en plus un incontournable pour les visiteurs de Tewkesbury », conclut-il.



Les peintres Christine Gagnon et Chantal Dias étaient à leur première expérience au Circuit des couleurs!



Une famille joue le jeu de la découverte les splendeurs de la MRC!



CHRONIQUE JURIDIQUE

Hélène Bergeron, notaire et conseillère juridique

• helenebergeron_notaire@ccapcable.com

Notaire, devrais-je faire un testament?

Si vous avez plus de 18 ans, et que vous êtes encore en vie... la réponse est : Oui ! Ce n'est pas la quantité ni la qualité de ce que nous possédons qui justifie de faire notre testament, mais simplement le désir de ne pas laisser nos proches dans les ennuis légaux ou financiers. Si à cela vous ajoutez un(e) conjoint(e) et/ou des enfants, la nécessité de voir à leur sécurité est encore plus importante. En cas d'absence de testament, le C.c.Q. prévoit certains scénarios selon votre situation civile. En voici un bref résumé :

CÉLIBATAIRE SANS ENFANT

Vos biens seront répartis à moitié pour vos père et mère, et l'autre moitié en parts égales entre vos frères et sœurs. Si l'une des personnes est décédée, alors sa part accroitra à ceux de la même catégorie. Si la catégorie entière n'existe pas, alors cette part sera partagée dans la catégorie restante.

CONJOINT(E) DE FAITS SANS ENFANT

L'union de fait n'est pas reconnue au C.c.Q dans le cas de décès. Ainsi, quel que soit le nombre d'années de votre vie en union (sans lien marital) avec une personne, s'applique-

ront à vous les mêmes règles que pour les célibataires. Sans testament, le conjoint de fait ne recevra aucun bien et n'aura aucun droit dans la succession de son conjoint.

CONJOINT(E) DE FAITS AVEC ENFANT(S)

Comme je le mentionnais, le conjoint (sans lien marital) n'a aucun droit dans la succession de son conjoint décédé. La totalité des avoirs de ce dernier sera partagée entre les enfants de celui-ci, en parts égales. Et ce, peu importe de quelle union les enfants proviennent. Conjoint(e) MARIÉ(E) sans enfant

Le C.c.Q. n'attribue pas la totalité des biens à l'époux survivant. Ainsi, seulement la moitié

des avoirs du défunt seront remis à l'époux encore vivant, l'autre moitié sera répartie à un quart pour ses père et mère, et un quart pour ses frères et sœurs en parts égales.

CONJOINT(E) MARIÉ(E) AVEC ENFANT(S)

On note ici une protection particulière à la descendance du défunt, ainsi ses avoirs seront partagés pour un tiers à son époux et attribuera l'autre deux tiers en parts égales entre les enfants du défunt, même s'ils sont nés d'une autre union.

Je précise qu'heureusement le nouveau Code civil ne fait plus la différence entre les enfants nés hors mariage ou adoptés, et oui, cela s'est déjà fait.

De plus, sans testament, il y a nécessité de prouver les liens de filiation ou maritaux. Donc de produire des déclarations d'hérédité, lesquelles engendrent très souvent des couts plus élevés que le testament lui-même.

Il existe également diverses autres particularités dans le cas de prédécès d'enfants, dépendamment qu'ils aient eu ou non une descendance, mais j'arrêterai ici mes descriptions, car nous irions vers du cas par cas.

Je crois que la description générale qui apparait ci-haut est suffisante pour démontrer à toute personne comment il peut devenir complexe de régler une succession sans testament, sans compter toutes les incidences ou sentiments d'injustice que cela peut engendrer chez les proches, principalement les conjoint(e)s.

Dans un testament, la liberté d'inscrire ses dernières volontés y est presqu'absolue, car elles devront être respectées par vos légataires, sauf si elles contreviennent à la Loi ou à la Charte des droits et libertés.

Dans le testament vous pourrez y choisir vos héritiers, vous y nommerez votre liquidateur, lequel sera votre représentant légal et verra à l'entière réalisation de vos volontés. Si vous êtes parents, vous pourrez prévoir le tuteur de vos enfants, dans l'éventualité où vous décéderiez tous les deux. Même vos volontés funéraires pourront y être citées.

Faire son testament est un geste responsable envers ceux que vous aimez, et qui souffriront déjà amplement de pleurer votre perte. N'y ajoutons pas toute la lourdeur administrative!



LE BLOGUE À LUCIE

Par Lucie Ricard

(ricarreau@videotron.ca

Ma mère me disait souvent « choisir, c'est renoncer »...

Renoncer, c'est parfois faire le vrai bon choix

Il y a un an, on emménageait dans notre nouvelle maison. Nos rêves et notre budget nous faisaient envisager la construction du sous-sol, l'aménagement d'un spa dans la cour et l'installation de la climatisation centrale. En cours de route, le sous-sol a souffert de « tant qu'à y'être », et pouf! Tout d'un coup, on s'est retrouvé devant le choix soit du spa, soit de la climatisation.

■ n fait, vu le prix, le spa n'était même ■ plus une option, mais j'en rêvais ■ tellement! J'en ai parlé souvent, je suis très grosse et moi, l'eau, j'adore ça! Ça me fait du bien, je n'y ai pas de contrainte, je flotte comme un bouchon et j'avoue que l'idée d'y passer des heures tranquilles, dans ma cour, me plaisait sans bon sens! En plus, le vendeur m'avait affirmé qu'on peut, si on le désire, s'y prélasser à des fins rafraichissantes, à une température plus proche des 80. Je vous le dis, je m'y voyais déjà, lors des beaux après-midis chauds, sirotant un mojito, un cosmo ou un grand verre d'eau, profitant du soleil sans crever de chaud. Je crois que, dans un moment de faiblesse créé par l'euphorie, l'idée d'y faire quelques exercices m'avait même effleuré l'esprit...

D'un autre côté, l'idée de dormir à la fraiche et sans humidité toutes les nuits, de pouvoir utiliser le four sans transformer la maison en sauna, de pouvoir m'asseoir pour écouter Homeland sans me relever avec le recouvrement des meubles collé sur ma peau, tout ça avait aussi un certain charme. La décision un peu forcée par le manque de liquidités, j'ai finalement renoncé au spa. Ce qui veut dire que depuis un an, la thermopompe réchauffe en hiver et refroidit, lorsqu'il fait chaud, l'intérieur de la maison au complet. Si j'ai assez peu apprécié sa chaleur l'hiver dernier (moi et ma ménopause, la chaleur... pfff!), et si j'ai surtout apprécié ses fonctions de déshumidification en juin et début juillet, j'avoue que depuis la fin juillet, sa belle, sa magnifique capacité à maintenir ma maison



Je ne m'en passerais plus.

fraiche et même encore plus fraiche quand mes hormones bouillent m'a conquise! Je ne m'en passerais plus.

Nous, quand il faisait 4678 degrés en aout et début septembre, on mangeait des potages chauds, des tartes aux tomates cuites au four, de la lasagne et même un rôti de porc! On a dormi comme des bûches, toute la famille. Les enfants, qui avaient la drôle d'habitude de passer du temps dehors, ont même attrapé un rhume lors d'une journée particulièrement chaude jumelée à une crise subite de ménopause qui a forcé la climatisation à descendre dans ses régions arctiques (pour mon plus grand bonheur, je le confesse!). Et au nombre de visiteurs qui, en entrant chez nous, disaient « ahhhhh qu'on est bien ici », je me suis dit que pour une fois, renoncer avait vraiment mené au bon, à l'excellent, au meilleur choix!



AVIS DE CONVOCATION

Assemblée générale annuelle 2015 Coopérative de câblodistribution de l'arrière-pays

Prenez avis que l'Assemblée générale annuelle des membres la CCAP aura lieu le **4 novembre 2015**, à 20 heures, au siège social de la CCAP, situé au 20 860 boulevard Henri-Bourassa dans

- Prendre connaissance du rapport de l'auditeur indépendant et du rapport annuel;
- 2. Statuer sur la répartition des excédents;
- 3. Nommer l'auditeur indépendant;
- Élire un administrateur pour le secteur de Lac-Beauport et un administrateur pour le secteur de Ville de Lac-Delage et les Cantons-Unis-de-Stoneham-et-Tewkesbury. (Une candidature ne peut être proposée à l'assemblée que si un préavis, signé par un membre et contresigné par le candidat, en est donné au directeur général de la Coopérative au moins douze (12) jours avant le 4 novembre 2015, selon le formulaire fourni à cet effet par la Coopérative);
- 5. Modification des Statuts et règlements de la CCAP (copie disponible sur demande);
- 6. Prendre toute autre décision réservée à l'assemblée générale annuelle par la Loi sur les coopératives.

Le Secrétaire

418.849.7125 www.ccapcable.com 20 860 boul Henri-Bourassa, Québec, Qc G2N 1P7



LE REGROUPEMENT DU LAC VOUS INFORME

Par Valérie Hamel

 $\begin{tabular}{ll} \PAGATLB@lacbeauport.com \mid www.leregroupementdulac.com \mid www.facebook.com/RGATLB \end{tabular}$

39° tournoi de golf de Lac-Beauport

Un succes retentissant!

Tous les ingrédients pour faire du tournoi de golf un succès étaient présents! Une superbe journée ensoleillée, des participants enjoués et une animation hors pair!

DES REMERCIEMENTS

Bien entendu, un tel évènement demande de l'organisation et l'implication de plusieurs personnes. Nous tenons à remercier notre président d'honneur, monsieur Yves Jacques de la Vie Sportive, le comité d'organisation (messieurs Alexandre Lemerise, Michel Beaulieu, François-Bernard Saillant et Pierre Langevin), les bénévoles, de même que la Municipalité, représentée par Mélanie Morneau et Frédéric Giguère, ainsi que la participation active des bénéficiaires, c'est-à-dire Simon Larouche de la Maison des Jeunes Le Cabanon, Chantal Dias du

Club de ski alpin Le Relais, Denis Savard de Cité Joie et Nathalie Kelly des Sentiers du Moulin. Nous remercions chaleureusement Dominique Laroche d'avoir animé la soirée. Son apport à la cause fut grandement apprécié.

LES RÉSULTATS

Nous avons accueilli plus de 90 golfeurs et servi plus de 100 couverts lors du souper. Nous avons ainsi cumulé près de 20 000 \$. Chacun des bénéficiaires recevra 2 500 \$. Par ailleurs, lors du souper, nous avons reçu la visite de madame Véronyque Tremblay et des candidats à la course fédérale, soit Joël Godin et Élaine Michaud.

Marguerite donne de son temps ...

... elle offre du répit aux proches aidants

le mimplique

Contactez-nous pour devenir bénévole au service de répit aux proches aidants 418 622-5910 Grâce à votre implication, vous contribuez au

mieux-être

des personnes aînées et des proches aidants.

www.caabcharlesbourg.org

Grâce à l'aide financière de



CAPITALE-NATIONALE





De gauche à droite, les élus municipaux : Even Mc Hugh, Guy Gilbert, François-Bernard Saillant et Marc Bertrand

À SUIVRE!

Issue de la préoccupation d'encadrer le développement de notre axe mixte, résidentiel et commercial, s'est amorcée une réflexion sur un plan directeur de développement pour l'entrée de la ville. Notre présidente, madame Chantal Fleurant y participe avec messieurs Yves Gendron, directeur de l'Urbanisme et Richard Labrecque, directeur général. Le but recherché est de redonner à Lac-Beauport ses galons perdus depuis une vingtaine d'années, tout en respectant son caractère distinctif. L'arrivée du nouvel hôtel Entourage va certainement y contribuer. Une consultation publique se tiendra le 22 octobre 2015.



À propos

Le Regroupement des gens d'affaires et de tourisme Lac-Beauport regroupe des membres provenant de l'industrie touristique, des services à la population, des organismes à but non lucratif et des organismes publics œuvrant à Lac-Beauport et dans sa périphérie.

LA RISTOURNE. <u>Unique à desjardins</u>.

La Caisse populaire Desjardins de Charlesbourg désire informer la population que les personnes ou sociétés qui ont quitté la Caisse populaire Desjardins de Charlesbourg au cours de l'année 2014 et qui n'ont pas reçu de communication de la part de celle-ci pourraient avoir droit à une ristourne selon les affaires qu'elles y ont transigées. Ces personnes doivent s'y présenter pour s'en assurer.



418 626-1146 desjardins.com/caisse-charlesbourg

Coopérer pour créer l'avenir

CHRONIQUE VIN



www.philippelapeyrie.com

La fameuse bouteille ouverte.

Une fois la bouteille débouchée, le vin est bon combien de temps ? Avouez que cette question vous est aussi déjà passée par la tête! Il faut comprendre qu'une bouteille de vin ouverte s'oxydera à court, à moyen ou à long terme en contact avec l'air. On peut faire le lien avec une pomme que vous venez de croquer. La chair de cette dernière va foncer au contact de l'air. Ce phénomène se nomme l'oxydation et c'est la même chose pour le vin.

lors je répète la fameuse question qui revient si souvent : « Une fois **L**ouverte, une bouteille de vin peut être bonne combien de temps ? » Cela dépend de différents facteurs.

Premièrement, le cépage, car certaines variétés de raisins sont plus oxydatives que d'autres. Un exemple facile : une bouteille de Sauvignon blanc pourra se conserver pendant plusieurs jours dans la porte du frigo avant de tourner au vinaigre. Dans le cas contraire, la plupart des cuvées faites de Grenache seront pratiquement imbuvables une journée ou deux après leur ouverture.

Un autre facteur très important est l'âge du vin. Une bouteille de plus de 5-6 ans sera davantage fragile et vulnérable une fois ouverte. Alors qu'un jeune millésime pourra habituellement se conserver un plus long laps de temps une fois le bouchon expulsé.

Le vieillissement sous bois est un autre

point important. Un vin qui a séjourné quelques mois en barrique aura déjà quelque peu « respiré », car le vin subit une légère oxydation lorsqu'il vieillit en fût de chêne.

Pour contrer la dégradation trop rapide d'une bouteille ouverte, vous pouvez retirer l'air dans la bouteille avec une pompe que vous trouverez en boutique spécialisée. Sinon, je vous recommande de lui remettre son bouchon et de la placer au frigo. Le tout aura pour but de ralentir quelque peu l'oxydation du vin.

Quelqu'un m'a déjà demandé si son vin pouvait être encore bon plusieurs semaines après s'être fait tirer le bouchon. Je lui ai tout simplement répondu que si cette fiole avait été bonne au moment de la déboucher, elle n'aurait probablemetnt pas été oubliée si longtemps... Un bon flacon se boit sans être laissé de côté pendant des semaines, non? Les bons vins, on les boit, on ne les laisse pas de côté pendant des semaines...

Servir avec un simple « spag » aux boulettes de viande ou pâté chinois arrosé d'un petit trait de ketchup.

Vous ne toucherez probablement pas le firmament ibérique avec ce cru portugais d'entrée de gamme mais rien ne fait défaut et le vin est impeccable pour moins de 13 huards. Sans avoir les invitants et modernes parfums d'une Syrah australienne, d'un Malbec argentin ou d'un Cabernet américain, ce vin est différent et il charme par sa souplesse en bouche. C'est frais, facile, primaire et vachement honnête pour le prix demandé.



ALTANO

Dauso

ALTANO - SYMINGTON DOURO - PORTUGAL CODE: 579862 SERVIR À 15 DEGRÉS.



Par Amélie Légaré

(amelie.legare@gmail.com

Portrait du jeune pianiste Thierry Perron

Au rythme de la musique!

Récipiendaire de plusieurs distinctions prestigieuses, le pianiste Thierry Perron a joué des concerts en solo jusqu'en Europe et en Asie. Après ses études aux États-Unis, le jeune prodige de 22 ans est de retour ici le temps de planifier sa prochaine aventure!

omme bien des jeunes qui ont grandi à Stoneham, Thierry était très sportif. Au primaire, une maladie de la hanche l'a obligé à interrompre l'activité physique et à poursuivre l'école à la maison. « Ma grand-mère était pianiste amateur donc elle a décidé de m'enseigner le piano et c'est là que tout a commencé », confie le musicien. À 13 ans, il intégrait le conservatoire de musique de Québec, parallèlement à ses études régulières, et à 16 ans, il remportait son premier prix dans un concours organisé par l'Orchestre symphonique de Québec. « C'était grand, surtout pour mes parents aussi parce qu'ils sont deux musiciens d'orchestre et leur fils jouait en solo », dit-il. Sa route a même croisé celle du pianiste Alain Lefèvre; ce dernier l'a recruté pour un concert où il a rencontré des mécénats qui ont manifesté l'intérêt de le supporter : « J'ai eu l'opportunité d'aller étudier aux

États-Unis pour la suite des choses. »

L'ÉCOLE DE LA VIE

Ainsi, Thierry est déménagé en Indiana pour étudier à la prestigieuse Jacobs School of Music, et il a même réussi à joindre la classe d'un professeur émérite qui n'accueille habituellement que des élèves au doctorat. « Il a connu des compositeurs qui sont décédés maintenant et dont on joue la musique au même titre qu'on joue la musique de Beethoven et Mozart; il les a côtoyés ces compositeurs-là donc c'est vraiment un être incroyable. » Le pianiste a ensuite joint la classe d'une professeure belge, qu'il a suivie jusqu'à l'Université de Miami pour sa dernière année d'étude.

UNE PASSION QUI NE COMPTE PAS

Pour parfaire son art, Thierry pratique de 5 à 8 heures par jour. Selon lui, le jeu en vaut



Thierry Perron aimerait poursuivre ses études en Europe.

la chandelle parce qu'il éprouve un sentiment de bien-être face à son instrument. « C'est vraiment le seul endroit où j'ai l'impression de pouvoir avoir une rétrospective sur moi-même et de pouvoir réfléchir et comprendre les émotions que je vis dans la vie de tous les jours, mais vraiment dans son état le plus pur. » Malgré cette pensée, le musicien trouve important de garder son équilibre en faisant d'autres activités comme la randonnée en montagne ou voir ses amis. « Je ne peux pas devenir une bête de piano et m'asseoir à l'instrument pendant 15 heures par jour parce que cela ne donnera

rien. Tu ne peux pas exprimer quelconque sentiment au piano si tu n'as jamais vécu une vie humaine », précise-t-il.

Après l'Irlande en 2014, Thierry a récemment donné un concert à Tokyo au Japon. Même s'il est présentement de retour à Québec, le pianiste ne chôme pas et travaille présentement à monter son répertoire. « Je veux repartir en Europe pour continuer mes études soit à la maîtrise ou à l'artist diploma ,donc je prépare des auditions. » Une chose est certaine, le jeune interprète est sur la bonne voie pour bâtir la carrière de ses rêves!



CULTUREL

Par Malory Lepage

malory@leseditionsprime.ca

L'exposition « Les Marais du Nord : 20 ans de splendeurs »

Immortaliser la richesse de nos marais

À l'occasion des Journées de la culture, le vernissage de la première exposition « Les Marais du Nord : 20 ans de splendeurs » s'est tenu le 24 septembre dernier, à la bibliothèque Jean-Luc Grondin de Stoneham-et-Tewkesbury. Présentée par l'APEL (Association pour la protection de l'environnement du lac Saint-Charles et des Marais du Nord), l'exposition se déroule du 24 septembre au 15 novembre prochain. Les visiteurs auront la chance d'observer des photographies, des peintures et même une sculpture, mettant en valeur la richesse des Marais du Nord.

la recherche d'un évènement en vue du 20e anniversaire de l'APEL, l'organisme a choisi de souligner le tout avec quelque chose de rassembleur. « J'ai pensé que ce serait intéressant de réunir des peintres et des photographes qui connaissent et aiment les Marais du Nord », raconte la directrice de l'APEL Mélanie Deslongschamps. Ouverte au grand public, l'exposition rassemble les oeuvres ayant été choisies par un comité de sélection de l'organisme. « Ce ne sont pas nécessairement les œuvres de professionnels », souligne Mme Deslongschamps. En effet, le fil conducteur de celles-ci est qu'elles représentent les Marais du Nord. Et il n'y a pas à dire, elles sont toutes magnifiques!

CONCOURS PHOTO

Parmi les photos exposées, on peut admirer celles faisant partie du 4e concours de photographie de l'APEL. Dévoilés lors du vernissage, les gagnants de l'édition 2015 sont Virginie Blais (catégorie humain), Maxime Légaré-Vézina (catégorie faune), Rachel St-Pierre (catégorie paysage) et Ariane Léger-Cantin (catégorie flore). Félicitations à tous!

L'ENVIRONNEMENT AU CŒUR DE LA MISSION

La mission de l'APEL est de protéger et mettre en valeur le patrimoine écologique du bassin versant de la rivière Saint-Charles. L'organisme a récemment planté 9 500 arbres sur un ancien site d'enfouissement situé à 300 mètres du lac



Le vernissage fut une occasion privilégiée pour partager les passions de l'art et de la nature. On aperçoit ici le maire de Stoneham-et-Tewkesbury Robert Miller, prenant la parole devant le public.

Saint-Charles, afin d'augmenter l'épuration des eaux. « Les Marais du Nord sont un filtre, un rein pour le lac Saint-Charles, c'est donc important pour le côté naturel, mais on souhaite aussi faire de la mise en valeur, pour que les gens y aient accès », explique Mme Deslongschamps. Entre 25 000 et 30 000 personnes visitent le site, chaque année. « Les gens sont sensibilisés avec les panneaux d'interprétation que l'on retrouve sur

place et connaissent mieux la valeur du lac Saint-Charles, qui est la prise d'eau potable de la Ville de Québec. » Les lieux renferment quelque 160 espèces d'oiseaux à travers 8 km de sentiers accessibles à tous. Les Marais sont ouverts à l'année pour la marche, et constituent une belle activité à faire en famille.

https://www.apel-maraisdunord.org/



Les gagnants de l'édition 2015 du concours de photos de l'APEL sont, de gauche à droite : Virginie Blais (catégorie humain), Maxime Légaré-Vézina (catégorie faune), Rachel St-Pierre (catégorie paysage) et Ariane Léger-Cantin (catégorie flore). Félicitations!



La directrice de l'APEL Mélanie Deslongschamps invite le public à assister gratuitement à l'exposition, qui se tient du jeudi 24 septembre au 15 novembre 2015, les lundis et mercredis de 13 h à 17 h, les mardis et jeudis de 9 h 30 à 11 h 30 et de 18 h à 20 h 30, les samedis de 9 h 30 à 11 h 30 et les dimanches de 13 h à 16 h.





SERVICE PERSONNALISÉ DIVERSITÉ DE MONTURES

examen de la vue • vision sportive • santé oculaire • forfait enfants lunettes et lentilles cornéennes • urgence • grande variété de lunettes solaires

Prenez rendez-vous dès maintenant!



418 825-0044 caroleroth@cliniquevision.ca www.cliniquevision.ca

1025, boulevard du Lac Lac-Beauport



RIEN QUE POUR VOS YEUX

Vernissage de Daniel Ouellet

Le vendredi 23 octobre, de 17 h à 19 h Venez découvrir les œuvres de ce talentueux peintre



SPORTS

Par Malory Lepage

malory@leseditionsprime.ca

Succès pour la 2^e édition du RelaisXtrême

Courir pour découvrir la région

Les 26 et 27 septembre derniers, 18 équipes ont participé à la deuxième édition du RelaisXtrême, traversant les MRC de La Côte-de-Beaupré, de La Jacques-Cartier et de Portneuf. Un trajet total de 287 km effectué en équipes de 4 à 12 participants, dont le but premier est de bouger et découvrir les paysages de la région. Et pour l'occasion, quoi demander de mieux que les conditions météo idéales de cette fin de semaine automnale!

lusieurs participants se sont lancé un défi de taille en vue de cette édition.
« On a eu plusieurs équipes ultras cette année », souligne Manon Gaudreault, membre de l'organisation, « des équipes comptant moins de six coureurs, ayant donc plus de kilomètres à parcourir. » En effet, à 12 coureurs, cela représente une distance de 25 km par membre, alors que pour une équipe de quatre, cela totalise plus de 70 km par individu. Si

le but de la course n'était pas nécessairement d'arriver en première place, soulignons que le meilleur temps a été de 20 heures 55 minutes. « Tout le monde est resté sur place à la fin de la course pour encourager les autres équipes », remarque Mme Gaudreault. L'ambiance était remarquable tout au long du parcours, puisque plusieurs bénévoles et partenaires étaient postés aux points d'échange, encourageant les athlètes au passage.



La coureuse Édith Blanchet-Levesque en compagnie de sa mère Lyse Levesque, résidente de Lac-Beauport depuis plus de 30 ans. « Grande sportive depuis toujours, maintenant ma plus fidèle supporter à toutes mes courses et évènements sportifs! », nous mentionne-t-elle.

En plus de se dépasser, plusieurs coureurs ont eu la chance de découvrir notre belle région : « On avait des gens de partout au Québec, tant de Montréal que de Rimouski ». Ils ont d'ailleurs parcouru plusieurs kilomètres sur le territoire de Lac-Beauport, notamment. « On avait un relais majeur au parc de la Gentiane », souligne l'organisatrice. Des chiropraticiens étaient sur place pour encourager les coureurs, tandis que le personnel du Mont-Tourbillon était posté au Club de golf pour un second relais. « Les gens ont trouvé ça vraiment beau », rapporte-t-elle. Parmi les coureurs se trouvait Édith Blanchet-Levesque, Lac-Beauportoise d'origine, qui a adoré sa première expérience au RelaisXtrême. « C'était exceptionnel! J'ai trouvé ça spécial de courir la nuit, dans le noir autour du lac Saint-Joseph avec seulement une lampe frontale », affirme-t-elle.

Malgré le manque de sommeil, elle est restée motivée tout au long de la course : « Il y avait toujours quelqu'un à mon départ ou à mon arrivée pour m'encourager ».

Parmi les équipes, l'une d'entre elles courait dans un but bien précis : amasser des fonds pour la recherche de deux maladies neurologiques, soit la sclérose tubéreuse de Bourneville et la neurofibromatose. Celle-ci a réussi à amasser plus de 10 000 \$ pour la cause. « C'est extraordinaire! Il y avait beaucoup d'émotions, car des familles avec un membre atteint étaient sur place », soutient Mme Gaudreault. Vraiment, ce fut une très belle édition pour les organisateurs du RelaisXtrême. Sébastien Wauthier, Stéphane Marcotte et Manon Gaudreault tiennent à remercier leurs partenaires ainsi que les bénévoles et les participants, qui ont tous contribué au succès de l'évènement.



LE 19 OCTOBRE PROCHAIN,

Ensemble pour le changement

4609, Route de Fossambault Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, Qc, G3N 2T7

ElaineMichaud.npd.ca

Tom Mulcair + NPD



La ligne d'arrivée est toujours une étape haute en émotions pour tout coureur.

SPORTS

Par Malory Lepage

malory@leseditionsprime.ca

2^e édition de la XMAN Race au Relais

Les amateurs de sensations fortes comblés!

La deuxième édition de la populaire course à obstacles XMAN Race s'est tenue le 26 septembre dernier au Relais, à Lac-Beauport. L'évènement a rassemblé 3146 adeptes de sport sous le soleil radieux, qui invitait à fouler l'herbe de la montagne. La Montréalaise Nancy Bourassa et Sylvain Dion, de Québec, ont été couronnés champions dans leurs catégories respectives.

a XMAN Race du Relais, c'est 51 qui font courir, grimper, ramper, sauter, mais surtout suer les braves compétiteurs. Chez les femmes, Nancy Bourassa a remporté la première place avec un temps de 1:06,23, suivie de Rose-Marie Jarry (1:16,01) et Vincente Hanot (1:19,27), toutes originaires de Montréal. Du côté des hommes, la région de Québec fut à l'honneur pour les deux premières positions, avec respectivement Sylvain Dion (57:50) et Jean-François Giguère (58:07), alors que le Montréalais Philippe Noseux (58:18) s'est classé troisième.

NOUVELLES SENSATIONS FORTES AU MENU

Parmi les modifications apportées depuis l'an passé, notons l'ajout de douches chaudes à la fin du parcours, bien appréciées des coureurs après leur effort. « On a de nouveaux obstacles assez impressionnants », a également noté la coordonnatrice de l'évènement Annick Beaulé. À ce sujet, la gagnante féminine de cette édition a confié en entrevue à MotionNation son plaisir à relever les défis du parcours : « Les dénivelés sont bien utilisés [...], il y a des bonnes montées, des descentes et les sous-bois sont utilisés aussi, on aime ça! ». Ses épreuves favorites sont celles qui lui demandent le plus grand « challenge mental », notamment celles où l'on risque de tomber dans l'eau, et les trampolines « spécifiques aux XMAN, qui sont vraiment le fun!».

ENQUÊTE EN COURS

La veille de l'évènement, on apprenait que deux obstacles avaient été vandalisés par le feu. « Ça fait partie de la game », soutient Mme Beaulé, « on a une bonne équipe, alors on a été capable de se revirer rapidement. » L'affaire faisant l'objet d'une enquête au moment d'écrire ces lignes, l'organisation n'était pas en mesure de nous fournir plus de détails à ce sujet. Mme Beaulé affirme que le parcours n'a pas été altéré par les évènements, les dégâts ayant « très bien été réparés, dans les délais ». Les coureurs n'y ont donc vu... que du feu!

UN BILAN POSITIF

XMAN Race, c'est un évènement créé par des passionnés de sport du Québec – précisément de l'Estrie. L'organisation se dit très satisfaite de cette l'édition 2015 à Lac-Beauport : « On est très satisfaits, avec la popularité grandissante de l'évènement. Un très beau bilan en plus d'une très belle journée, on ne peut pas demander mieux! », soutient Mme Beaulé. De plus, cette année, leur partenariat avec Dystrophie musculaire Canada a permis à l'organisme d'amasser 80 000 \$ en dons. Une belle façon de joindre l'utile à l'agréable.

L'organisation affirme que les préparaobstacles répartis sur 5,7 km de pistes tifs sont en marche pour XMAN Race 2016 au Relais, avec des nouveautés en prime. À surveiller!



Au total, 3146 coureurs ont pris part à l'évènement, qui allie l'endurance, la force et l'agilité, mais aussi le courage!

Un bureau d'avocats s'installe à Lac-Beauport!

DROIT DES AFFAIRES

- Incorporations
- Conventions entre actionnaires
- Acquisitions et ventes d'entreprises
- Droits des PME
- Hypothèques légales
- Rédaction de contrats

DROIT CIVIL

- Contrats
- Responsabilité civile et médicale
- Assurances
- Perceptions de comptes
- Protection du consommateur

DROIT DE L'IMMOBILIER

- Vices cachés
- Relations locateurs-locataires
- Rédaction de baux
- Servitudes

DROIT DES GARANTIES ET DE L'INSOLVABILITÉ

- Faillite et insolvabilité
- Financement
- Prise de garanties / Hypothèque
- Réalisation de garanties
- Cautionnement

DROIT DES SUCCESSIONS

- Rédactions de testaments
- Vérifications de contestation de testaments
- Nominations ou changements de liquidateurs
- Liquidation de succession

DROIT DE LA FAMILLE



418 627-2442 poste 101 www.levesquelavoie.com

La Halte de Lac-Beauport / 1025, boul. du Lac, bureau 225

Par Amélie Légaré

amelie.legare@gmail.com

11e édition du Mondial Acrobatx

Un évènement à la hauteur des attentes!

Il y avait de l'action dans l'air les 12 et 13 septembre derniers alors que le Mondial Acrobatx battait son plein au Centre National d'Entraînement Acrobatique Yves Laroche. Plusieurs athlètes internationaux ont profité des nouvelles installations, mais les Canadiens ont dominé la compétition!



endant les deux journées du Mondial, ce sont plus de 125 athlètes venant de 4 pays différents qui ont dévalé les rampes devant près de 800 spectateurs. Les athlètes de niveau élite ont eu la chance de performer le samedi. Au niveau féminin, une recrue de l'équipe canadienne, Catrine Lavallée, est montée sur la plus haute marche du podium. Catherine Comeau, membre de l'équipe du Québec, est arrivée en deuxième position, suivie de Sabrina Guérin, qui a récemment pris sa retraite de l'équipe canadienne.

Du côté masculin, Travis Gerrits et Olivier Rochon se sont suivis tout au long de la compétition pour finalement atteindre respectivement les première et deuxième positions. Travis a remporté les honneurs en effectuant un saut avec le degré de difficulté le plus élevé de la compétition, soit trois sauts périlleux et cinq vrilles. Pour sa part, Olivier a effectué trois périlleux arrière et quatre vrilles, ce qui lui a permis de monter sur le podium avant l'américain Jonathon Lillis, qui est arrivé en troisième position.

Même si les spectateurs étaient sur place pour admirer les athlètes s'exécuter, l'ambiance était davantage conviviale que compétitive au Centre. Le samedi soir, un méchoui et un groupe de musique ont permis à tous de célébrer la fin d'une belle première journée ensoleillée.

PLACE À LA RELÈVE!

Le Mondial Junior était la grande nouveauté de cette 11° édition. Ainsi, la journée du dimanche a permis aux jeunes de vivre une compétition d'envergure après une bonne saison d'entrainement. Même si la température était moins clémente, près de 100 jeunes athlètes ont participé aux compétitions de saut et de Big Air. C'est Frédérike Duchaine qui a réalisé le saut avec le degré de difficulté le plus élevé et Antoine Plamondon a remporté les honneurs dans la catégorie Big Air Pro. Deux jumelles qui s'entrainent au Club de ski Le Relais, Kaylee et Ashley Koehler, se sont également démarquées en remportant chacune une épreuve en saut et en Big Air amateur. Félicitations à tous!

DES EFFORTS QUI PORTENT FRUIT

Peu avant le Mondial, le Centre Acrobatx a procédé à l'inauguration officielle des nouvelles rampes qui ont fait l'objet de rénovations majeures plus tôt cette année. Le directeur Jonathan Martin affirme que ces travaux étaient rendus nécessaires 10 ans après l'installation des



Des sauts spectaculaires ont ébloui petits et grands!

premières infrastructures. « Malheureusement, on était rendu vraiment à la fin de vie utile de pratiquement tous les équipements », avoue-t-il. En plus d'être modernisées, les installations servent désormais autant aux athlètes olympiques qu'à la relève « pour assurer leur développement et rendre le sport le plus accessible et le plus sécuritaire possible. »

Les athlètes participant au Mondial Acrobatx étaient présents pour souligner cet évènement marquant pour toute l'équipe du Centre, incluant Olivier Rochon de l'équipe canadienne. « Le Mondial, pour nous, a quand même une très grande importance parce que c'est une compétition qu'on

peut faire l'été [...] de pouvoir compétitionner et de se comparer aux autres pays et aux autres athlètes internationaux; c'est une très bonne pratique pour voir à quel niveau on est rendu dans notre préparation », précise-t-il.

INVESTIR DANS L'AVENIR

Les rénovations ont été rendues possibles grâce à l'appui financier de plusieurs partenaires : le gouvernement provincial, B2ten et la Caisse populaire Desjardins de Charlesbourg, qui a octroyé un montant de 50 000 \$ pour la réalisation des travaux. Le ministre responsable du Loisir et du Sport, François Blais, était représenté par la



Les trois gagnantes du Mondial Acrobatx : Catrine Lavallée (1ère), Catherine Comeau (2º) et Sabrina Guérin (3°).

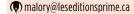
députée Véronyque Tremblay lors de cette inauguration. « Le projet a pu se concrétiser grâce à un soutien financier pouvant atteindre 170 000 \$ dans le cadre de la phase 2 du programme de soutien aux installations sportives et récréatives. [...] Évidemment, en tant que députée de Chauveau, je suis très fière de cet investissement chez nous qui dynamise tout le secteur », mentionne-t-elle.

Caroline Boudreau, présidente du conseil d'administration, et Nicolas Fontaine, vice-président et entraineur de l'équipe du Québec, ont également manifesté leur fierté envers le nouveau Centre Acrobatx puisque les améliorations apportées permettent d'offrir des équipements à la fine pointe aux athlètes, comme les sauts hydrauliques. Les nouvelles installations ont déjà

profité à de nombreux athlètes. L'ancien skieur acrobatique estime qu'une centaine d'entre eux ont fréquenté le site à chaque jour durant l'été dernier.

Le Centre Acrobatx porte le nom de l'ancien skieur acrobatique Yves Laroche qui était dans l'assistance pendant la première journée du Mondial. Ce dernier n'avait que de bons mots pour les rénovations et le déroulement positif des évènements : « Ce que je trouve le plus agréable, c'est que cela redonne une bonne énergie au Centre acrobatique. Bravo à Nicolas Fontaine! T'es passionné quand tu fais ce sport-là et que tu le pratiques, mais rester aussi passionné que ça après et redonner aux gens, c'est admirable! », a déclaré l'ancien champion du monde.





Antoine Caron, cycliste de montagne

Une discipline, un rêve : les Jeux olympiques

Antoine Caron est un cycliste de Stoneham, passionné par les courses en montagne. Le 13 septembre dernier, il a remporté le Horseshoe Hustle Marathon Nationals 2015, en Ontario, dans la catégorie hommes élite. Même s'il affectionne ce type de course, d'une durée d'environ trois heures, c'est plutôt sur la discipline olympique qu'il se concentre. Zoom sur sa saison et ses projets d'avenir.

a discipline olympique en vélo de montagne consiste en des courses d'une durée d'environ une heure et demie. « C'est un parcours de 4 à 6 km, avec des tours qui durent une quinzaine de minutes et qu'on répète 6 ou 7 fois », explique Antoine. Son rêve d'aller aux Jeux ne date pas d'hier : « Tout petit, je rêvais d'y aller en ski alpin. Puis, j'ai commencé à avoir plus de fun en vélo, alors je me suis concentré là-dessus. » Avec son père et son frère, il arpentait les pistes de Stoneham, jusqu'à ce qu'il entende parler d'une compétition locale. « J'ai participé et j'ai eu la piqûre. » Il avait alors neuf ans. Depuis ce temps, il s'entraine en vue d'une participation future aux JO.

Bien sûr, atteindre une condition physique et des aptitudes de ce calibre ne se fait pas en criant « ciseaux! ». « Je m'entraine six jours par semaine, et parfois deux fois par jour », affirme-t-il. Cela représente entre 700 et 800 heures d'entrainement par année! L'hiver, il fait de la raquette, du ski de fond et du vélo stationnaire pour se préparer à l'été, saison des compétitions. En février dernier, Antoine s'est rendu en Californie: « Ça fait quelques hivers que je pars dans le sud des États-Unis pour m'entrainer en vélo ». À travers tout cela, il termine son cégep à temps partiel, en prévision d'étudier en génie mécanique à l'université l'automne prochain.

Pratiquer ce type de sport demande de la persévérance, de la discipline et il ne faut surtout pas avoir froid aux yeux! Vitesse et sentiers sinueux, rocailleux et remplis de surprises font partie du quotidien du cycliste de montagne. Les écorchures et les cicatrices d'Antoine en témoignent. « L'an



Si le vélo lui demande souvent d'être loin de chez lui, Antoine a la chance de voyager sur plusieurs continents. « Je rencontre plein de gens avec qui je garde contact, partout dans le monde. »

passé, je me suis cassé un os au poignet. [...] J'ai dû arrêter le vélo pendant trois mois. » Il est revenu en force pour sa saison 2015, malgré tout. « Je suis arrivé 6° aux Championnats canadiens, et j'ai eu une 4° position au circuit Coupe Canada », notet-il. S'il est passé à un cheveu de se classer pour les Championnats mondiaux, il vise les atteindre l'an prochain.

L'entrainement pour la saison prochaine étant commencé, il prévoit retourner en Californie cet hiver pour s'exercer. De plus, 2016 étant une année olympique, Antoine garde son objectif à l'œil. « J'ai encore des croûtes à manger pour être sélectionné, mais on ne sait jamais. Sinon, ce sera pour 2020, ce qui est plus réaliste. » On lui souhaite la meilleure des chances!





LÉVIS

4600, boul. Guillaume-Couture, Lévis (Qc) G6W 5N6 Tél. : 418 837-3681 Téléc. : 418 837-7150 QUÉBEC

5000, rue des Replats, Québec (Qc) G2J 1N2 Tél. : 418 624-1290 Téléc. : 418 624-2725

pelletierdecosurfaces.com



Tous les jours, de 9 h à 17 h 30 PRÉVENTE D'ABONNEMENTS



Profitez des meilleurs tarifs pour votre abonnement et réservez dès maintenant vos programmes saisonniers à l'École de glisse. Venez marcher en montagne et profiter des couleurs d'automne!

Tous les jours, de 9 h à 17 h 30

BAZAR D'ÉQUIPEMENTS NEUFS, USAGÉS **ET ACCESSOIRES**

Sur articles sélectionnés jusqu'à 75 % de rabais. Notre grand bazar vous propose un bel assortiment de matériel neuf et usagé à des prix exceptionnels!

9 et 10 octobre

INITIATION À L'ESCALADE

Avec Roc Gyms sur place

17 et 18 octobre

ON CÉLÈBRE L'AUTOMNE

Avec animation sur place pour les enfants, musique et surprises.

24 et 25 octobre

ON FÊTE L'HALLOWEEN

Dès début novembre, les canons seront en fonction pour ouverture le plus rapidement possible.

www.skirelais.com / 418 849.1851

Jusqu'au 25 octobre **SKI BAZAR**





Venez vendre votre matériel usagé et trouver l'équipement nécessaire pour vous et vos enfants à prix réduit. De 30 à 70% de rabais vous attendent!

10 et 11 octobre

ATELIER PRÉPARATION PHYSIQUE DE VOTRE SAISON **D'HIVER**

Rendez-vous à Stoneham pour découvrir des ateliers de préparation physique spécifiques au ski.

Jusqu'au 12 octobre

GRANDE VIRÉE DES COULEURS

Le Mont-Sainte-Anne propose une grande fête de l'automne avec sa fameuse Grande Virée des Couleurs.

25 octobre

DÉFI ASCENSION

Monte la montagne et relève le Défi Ascension qui se déroule à Stoneham!

31 octobre

RENDEZ-VOUS DE L'EMPLOI DE LA J-C

Vous cherchez un emploi à la Station touristique Stoneham, dans la MRC de la Jacques-Cartier ou dans Portneuf? Le 31 octobre au Four Points by Sheraton Quebec, la Station touristique Stoneham et de nombreux autres employeurs présenteront les différents postes à pourvoir au sein de leurs structures respectives.

www.ski-stoneham.com / 418 848.2415 www.montsainte-anne.com / 1888 827.4579



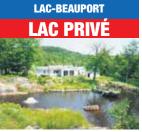




2. ch. du Canton. Planchers de bois franc. 4 ch. poss. de 5. Chambre principale au 2e étage avec SDB. Plafond cathédrale avec poutres au salon et SAM. Vaste aire de vie. Terrain boisée + de 49000 p². Garage double. 499 000 \$



20. ch. des Mélèzes. Fenestration neuve, toiture et revêtement récent, air climatisé. Terrain intime de 30,000p.c. avec piscine chauffée. Aires de vie agréable et lumineux. 3cc, bois franc, 2 foyers. Près de tout les services. 499 000 \$



247. ch. de l'Éperon. Bareté, terrain de près de 120 000p2 avec lac aménagé dans le roc, ensemencé de truite et baignable. Grand plain pied 2cc, solarium fenestré sur le lac, garage double + atelier + cabanon. 349 000 \$



170. ch. Tour-du-Lac. Chalet 3 saisons face au Lac Beauport et accès lac. Terrain très bien orienté avec services municipaux. 249 000 \$



7. ch. du Canton. Terrain de 28.000p.c. boisé, Toit cathédrale, foyer, 4 ch, magnifique secteur. Une aubaine ! 299 000 \$



528. ch. Tour-du-Lac. Une rareté : Maison style Maine avec beaucoup de cachet. Offre 2c.c possibilité de 3. Véranda avant et arrière. Un terrain incomparable de 52, 000 pi.car, boisé et bordé par la rivière jaune. 324 000 \$



71. Mtée du Cervin. Intérieur refait à neuf Plomberie, électricité, plinthes électrique, planchers, salle d'eau, salle de lavage, porte d'entrée, porte intérieure, fenêtres PVC, portes patio (2), cuisine, moulures, etc. 299 000 \$



115, ch. de la Miche. Terrain de plus de 30 000 pieds carrés, constructible, le moins coûteux à Lac-Beauport. Certificat d'implantation et test de sol indus pour l'acheteur. Terrain non desservi. 49 900 \$



25, ch. de la Tournée. Secteur lac bleu, à 25 minutes du centre-ville! Terrain boisé de plus de 56 000 PC, en règle avec la municipalité pour construire. Très hel emplacement à 3 minutes à pied de la plage du lac bleu. 113 800 \$



1682-1684, ch. Rélair, Près de 10 millions de p.c. avec rivière et truite.Plusieurs bâti-ments. Possibilité de subdiviser 6 terrains en bordure du chemin. RARETÉ.749 000 \$



616. rue St-Vallier O. Bâtisse commerciale construite de structure d'acier permettant un espace libre à l'intérieur de chaque étage. Le RDC est présentement loué, l'étage est occupée par le pro priétaire offrant des cours d'art martiaux. 479 000 \$



510, ch. Ste-Foy. Ancien centre hospitalier. Comprend 37 chambres. Immeuble présentement libre et disponible pour projet futur. Secteur stratégique. 719 000 \$





Les supermarchés **FAMILLE ROUSSEAU**



Trouvailles et fraîcheur servies avec passion







- Plusieurs dégustations sur place
- Maquillage pour les enfants (31 octobre
- Et plus encore!



Gâteaux d'Halloween faits sur place!



IGA - Lac-Beauport Alimentation A.D.R 795, boul. du Lac

Québec 418 849-3674 **IGA - Sillery Alimentation Raymond**

1580, chemin St-Louis Québec 418 527-7758

IGA EXTRA Saint-Nicolas

600, route 116, suite 200 Saint-Nicolas 418 831-5400

IGA - Sainte-Brigitte-de-Laval Famille Rousseau

339, avenue Sainte-Brigitte Sainte-Brigitte-de-Laval 418 825-3282

www.iga.net



Lundi au vendredi 9 h à 21 h Samedi 9 h à 18 h Dimanche 10 h à 18 h

Heures d'ouverture NORMAND LAROCHE **PHARMACIEN**

JOURNÉES BEAUTÉ Du 20 au 23 octobre

Sur place: IDC, LIERAC, Karine Joncas et Lise Watier Retouches maquillages gratuites et plus encore.

Informez-vous à votre comptoir de cosmétiques.



La santé, c'est tout ce qui compte

LIVRAISON GRATUITE

418 849-2836

Les Galeries du Lac Lac-Beauport (Québec)